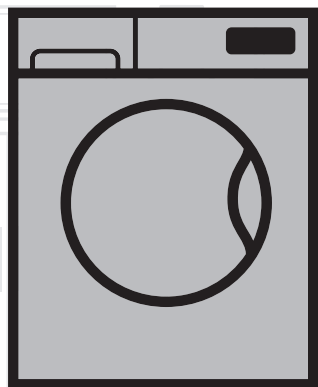


Lavatrice

Manuale utente



EV 5800 +Y

IT | BG | LO |

Numero del documento= 2820523383_IT/31-08-15.(11:08)

beko



Questo prodotto è stato fabbricato utilizzando la tecnologia più all'avanguardia in condizioni rispettose per l'ambiente.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

Questa sezione contiene istruzioni sulla sicurezza che aiutano a proteggere dal rischio di lesioni personali o danni alla proprietà. La mancata osservanza di queste istruzioni rende la garanzia priva di validità.

1.1 Sicurezza generale

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali e mentali non sono pienamente sviluppate o che mancano di esperienza e conoscenza sempre che ricevano supervisione o formazione sull'uso sicuro dell'elettrodomestico e sui rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non ricevano supervisione. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti a distanza a meno che non ricevano una supervisione continua.
- Non mettere mai l'elettrodomestico su un pavimento coperto da tappeto. Altrimenti la mancanza di aria sotto l'elettrodomestico provocherà il surriscaldamento delle parti elettriche. Ciò può provocare malfunzionamenti dell'elettrodomestico.
- Se l'elettrodomestico presenta un guasto, non deve essere utilizzato, a meno che non sia riparato da un agente autorizzato per l'assistenza. C'è il rischio di shock elettrico!
- L'elettrodomestico è progettato per riprendere a funzionare in caso di ripristino di corrente dopo un guasto elettrico. Se si desidera annullare il programma, vedere la sezione "Annullamento del programma".
- Collegare l'elettrodomestico a una presa di messa a terra protetta da fusibile 16 A. Non trascurare la possibilità di fare installare la messa a terra da un elettricista qualificato. La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso dell'elettrodomestico senza la messa a terra conforme ai regolamenti locali.
- L'alimentazione dell'acqua e i flessibili di scarico devono essere montati in modo sicuro e restare privi di danni. Altrimenti c'è il rischio di perdite di acqua.
- Non aprire mai lo sportello né togliere il filtro mentre vi è ancora dell'acqua nel cestello. Altrimenti si verifica il rischio di allagamenti e lesioni provocate dall'acqua calda.
- Non forzare per aprire lo sportello di carico bloccato. Lo sportello di carico sarà pronto per l'apertura pochi minuti dopo la fine del ciclo di lavaggio. Se si forza per aprire lo sportello di carico bloccato, sportello e meccanismo di blocco potrebbero danneggiarsi.
- Scollegare l'elettrodomestico quando non è in uso.
- Non lavare mai l'elettrodomestico versando o cospargendo acqua su di esso! C'è il rischio di shock elettrico!
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate! Non scollegare mai tirando dal cavo, estrarre sempre tirando dalla spina.
- Usare solo detersivi, ammorbidenti e additivi adatti alle lavatrici automatiche.
- Seguire le istruzioni sulle etichette dei tessuti e sulla confezione del detersivo.
- L'elettrodomestico deve essere scollegato durante le procedure di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Far eseguire sempre le procedure di installazione e riparazione da un **agente autorizzato per l'assistenza**. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.

- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'assistente post-vendita o una persona con qualifica simile (preferibilmente un elettricista) o qualcuno designato dall'importatore, per evitare possibili rischi.
- Posizionare l'elettrodomestico su una superficie rigida, piatta e uniforme.
- Non posizionare l'elettrodomestico su tappeti a pelo lungo o su superfici simili.
- Non posizionare l'elettrodomestico su una piattaforma alta né vicino a una superficie inclinata.
- Non posizionare l'elettrodomestico sul cavo di alimentazione.
- Non usare mai una spugna o materiali che graffiano. Questi danneggerebbero le superfici in plastica, smaltate e cromate.

1.2 Uso previsto

- Questo elettrodomestico è progettato per un uso domestico. Non è adatto ad un uso commerciale e non deve essere usato al di là dell'uso previsto.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato esclusivamente per il lavaggio e il risciacquo di bucato che in etichetta preveda tale tipo di lavaggio.
- Il produttore declina ogni responsabilità che derivi da uso o trasporto non corretti.

1.3 Sicurezza dei bambini

- I materiali di imballaggio sono dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- I dispositivi elettrici sono pericolosi per i bambini. Tenere i bambini lontani dall'elettrodomestico mentre questo è in uso. Non lasciarli giocare con l'elettrodomestico. Usare il blocco bambini per evitare che i bambini possano interferire con il funzionamento dell'elettrodomestico.
- Non dimenticare di chiudere lo sportello di carico quando si esce dalla stanza in cui si trova l'elettrodomestico.
- Conservare tutti i detersivi e gli additivi in un posto sicuro fuori dalla portata dei bambini, chiudendo il coperchio del contenitore del detersivo o sigillando la confezione.



Quando si lava il bucato a temperature elevate, il vetro dello sportello di carico diventa caldo. Tenere, pertanto, soprattutto i bambini lontani dallo sportello di carico dell'elettrodomestico mentre il lavaggio è in corso.

1.4 Informazioni sulla confezione

- I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati di materiali riciclabili secondo le nostre norme nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o con altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio previsti dalle autorità locali.

1.5 Smaltimento dei rifiuti dell'elettrodomestico

- Questo elettrodomestico è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire, quindi, l'elettrodomestico con i normali rifiuti domestici alla fine della sua vita di servizio. Portarlo a un punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere il punto di raccolta più vicino. Aiutare a proteggere l'ambiente e le risorse naturali riciclando gli elettrodomestici usati. Per la sicurezza dei bambini, prima di smaltire l'elettrodomestico, tagliare il cavo di alimentazione e rompere il meccanismo di blocco dello sportello di carico in modo che non funzioni.

1.6 Conformità con la Direttiva WEEE



Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo apparecchio è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire i rifiuti dell'apparecchio con i normali rifiuti domestici e gli altri rifiuti alla fine della vita di servizio. Portarlo al centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere la collocazione di questi centri di raccolta.

Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

2 Installazione

Rivolgersi al più vicino agente autorizzato per l'assistenza per l'installazione dell'elettrodomestico. Per rendere l'elettrodomestico pronto per l'uso, rivedere le informazioni del manuale utente e assicurarsi che elettricità, fornitura di acqua e sistemi di scarico dell'acqua siano appropriati prima di chiamare l'agente autorizzato per l'assistenza. Se non lo sono, chiamare un tecnico e un idraulico qualificati per eseguire tutte le regolazioni necessarie.

❗ INFORMAZIONI

La preparazione del luogo e le installazioni elettriche, idriche e dell'acqua di scarico sul luogo della installazione sono una responsabilità del cliente.

Assicurarsi che i flessibili di ingresso e scarico dell'acqua nonché il cavo di alimentazione non siano piegati, schiacciati o strappati quando si riposiziona l'elettrodomestico dopo le procedure di installazione o pulizia.

⚠ AVVERTENZA

Installazione e collegamenti elettrici dell'elettrodomestico devono essere eseguiti dall'agente autorizzato per l'assistenza. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.

⚠ AVVERTENZA

Prima della installazione, ispezionare visivamente l'elettrodomestico per rilevare la presenza di eventuali difetti. Se è così, non farlo installare. Gli elettrodomestici danneggiati rappresentano un rischio per la sicurezza.

2.1 Posizione adeguata di montaggio

- Posizionare l'elettrodomestico su un suolo solido. Non posizionare l'elettrodomestico su tappeti a pelo lungo o su superfici simili.
- Il peso totale di lavatrice e asciugatrice - a pieno carico - quando sono poste l'una sull'altra raggiunge circa 180 kg. Mettere l'elettrodomestico su una superficie solida e piana che abbia una sufficiente capacità di sopportare il carico!
- Non posizionare l'elettrodomestico sul cavo di alimentazione.
- Non installare l'elettrodomestico in luoghi in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0°C.

- Mettere l'elettrodomestico a una distanza di almeno 1 cm dai bordi degli altri arredi.

2.2 Rimozione dei rinforzi dell'imballaggio

Ribaltare la lavasciuga all'indietro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio. Tirare il nastro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio.



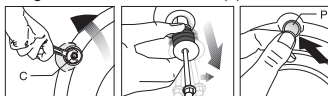
2.3 Rimozione dei blocchi di trasporto

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere i blocchi di trasporto prima di aver estratto i rinforzi dell'imballaggio.

Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto prima di azionare la lavatrice! Altrimenti l'elettrodomestico si danneggia.

Allentare tutti i bulloni con un'apposita chiave, sino a quando ruoteranno liberamente (C). Rimuovere i bulloni di sicurezza di trasporto ruotandoli delicatamente. Inserire i coperchietti in plastica nei fori del pannello posteriore, in dotazione nel sacchetto allegato al manuale utente. (P)



❗ INFORMAZIONI

Conservare i bulloni di sicurezza in un posto sicuro per riutilizzarli in caso di ulteriori trasporti in futuro.

Non spostare mai l'elettrodomestico senza avere prima fissato correttamente i bulloni di sicurezza!

2.4 Collegamento della fornitura idrica

INFORMAZIONI

La pressione idrica necessaria per utilizzare l'elettrodomestico è compresa tra 1 e 10 bar (0,1 – 1 MPa). Sono necessari 10 – 80 litri d'acqua che fluiscono dal rubinetto completamente aperto in un minuto perché l'elettrodomestico funzioni senza problemi. Collegare una valvola di riduzione della pressione se la pressione dell'acqua è più alta.

Se si usa il doppio ingresso per l'acqua come unità a singolo ingresso dell'acqua (fredda), è necessario installare il tappo in dotazione con la lavatrice, sulla valvola dell'acqua calda, prima di utilizzare l'apparecchio. (Si applica agli elettrodomestici forniti di un gruppo tappo cieco).

Se si desidera usare entrambi gli ingressi dell'acqua del prodotto, collegare il flessibile dell'acqua calda dopo aver rimosso il tappo e la guarnizione dalla valvola dell'acqua calda. (Si applica agli elettrodomestici forniti di un gruppo tappo cieco).

AVVERTENZA

I modelli con ingresso singolo dell'acqua non devono essere collegati al rubinetto dell'acqua calda. In questo caso il bucato si danneggia o l'elettrodomestico passa in modalità protezione e non funziona.

Non usare su elettrodomestici nuovi flessibili per l'acqua vecchi o usati. Altrimenti il bucato potrebbe macchiarsi.

I flessibili specifici in dotazione con la lavasciuga sono collegati alle valvole di ingresso dell'acqua sull'elettrodomestico. Il flessibile rosso (sinistra) (max. 90 °C) è per l'ingresso dell'acqua calda, il flessibile blu (destra) (max. 25 °C) è per l'ingresso dell'acqua fredda.

AVVERTENZA

Quando si installa la lavatrice, assicurarsi che i rubinetti di acqua calda e fredda siano collegati in modo corretto. Altrimenti il bucato resta caldo alla fine del processo di lavaggio usurandosi.

Stringere a mano tutti i dadi del flessibile. Non usare mai una chiave per stringere i dadi. Aprire completamente i rubinetti dopo aver collegato il flessibile per controllare se ci sono perdite di acqua nei punti di connessione. In caso di perdite, chiudere il rubinetto e rimuovere il dado. Stringere nuovamente il dado dopo aver controllato la guarnizione. Per evitare perdite di acqua e danni conseguenti, tenere i rubinetti chiusi quando la lavatrice non è in uso.

2.5 Collegamento allo scarico

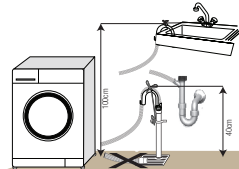
- L'estremità del flessibile deve essere collegata direttamente alla fognatura o al lavandino.

AVVERTENZA

Non rimuovere i blocchi di trasporto prima di aver estratto i rinforzi dell'imballaggio.

- Il flessibile deve essere installato ad un'altezza minima di 40 cm e massima di 100 cm.
- Nel caso in cui il cavo venga sollevato dopo essere stato a livello o in prossimità del pavimento (a meno di 40 cm dal suolo), lo scarico dell'acqua risulta più difficoltoso e la biancheria potrebbe uscire ancora eccessivamente

bagnata. Pertanto, seguire le altezze descritte in figura.



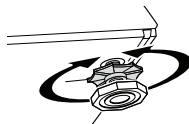
- Per evitare il flusso di acqua sporca che rientra nell'elettrodomestico e per consentire uno scarico facile, non immergere l'estremità del flessibile nell'acqua sporca o non tenerla ad una distanza superiore a 15 cm. Se il flessibile è troppo lungo, tagliarlo.
- L'estremità del flessibile non deve essere piegata, non deve essere calpestata e non deve essere piegata fra lo scarico e l'elettrodomestico.
- Se la lunghezza del flessibile non è sufficiente, aggiungere una prolunga originale per flessibili. La lunghezza del flessibile non deve superare 3,2 m. Per evitare guasti provocati dalla perdita dell'acqua, la connessione tra la prolunga del flessibile e il flessibile di scarico della lavasciuga deve essere eseguita con un morsetto adeguato che si mantenga fermo e non perda.

2.6 Regolazione dei piedini

AVVERTENZA

La lavatrice deve stare su una superficie piana e in equilibrio, perché funzioni in modo più silenzioso e senza vibrazioni. Mettere in equilibrio l'elettrodomestico regolando i piedini. Altrimenti l'elettrodomestico può spostarsi provocando problemi di rumori e vibrazioni.

Allentare manualmente i controdadi posti sui piedini. Regolare i piedini finché l'elettrodomestico non è allo stesso livello e in equilibrio. Stringere di nuovo a mano tutti i controdadi del flessibile.



AVVERTENZA

Non utilizzare alcun utensile per allentare i controdadi. Potrebbero subire dei danni.

2.7 Collegamento elettrico

Collegare l'apparecchio ad una presa messa a terra protetta da un fusibile conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche". La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso dell'elettrodomestico senza la messa a terra conforme ai regolamenti locali.

- Il collegamento deve essere effettuato in ottemperanza ai regolamenti vigenti.
- Una volta terminata l'installazione, il cavo di alimentazione deve essere a portata di mano.
- A megfelelő feszültségről és az engedélyezett biztosítékokról és megszakítókrol a „Műszaki specifikációk” fejezetben olvashat bővebben. Se il valore corrente del fusibile o dell'interruttore in casa è inferiore a 16 Amp, far installare un fusibile da 16 Amp da un elettricista

- qualificato.
- La tensione dell'apparecchio deve corrispondere alla tensione di rete.
- Non eseguire collegamenti usando prolunghe o spine multiple.

AVVERTENZA

Cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti da un agente autorizzato per l'assistenza.

2.8 Primo utilizzo

Prima di cominciare ad usare l'elettrodomestico, assicurarsi di eseguire tutte le preparazioni secondo le istruzioni delle sezioni "Istruzioni importanti per la sicurezza" e "Installazione".

Per preparare l'apparecchio al lavaggio del bucato, eseguire la prima operazione con il programma Cotone-90. Prima di avviare il programma, mettere max. 100 g di anticalcare in polvere nello scomparto detersivo per lavaggio principale (scomparto n. II). Se l'anticalcare è in compresse, mettere un'unica compressa nello scomparto n. II. Asciugare l'interno del soffietto con un panno pulito quando il programma è completo.

INFORMAZIONI

Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici.

Potrebbe restare dell'acqua nell'elettrodomestico in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione. Non è dannosa per l'elettrodomestico.

2.9 Smaltimento dei materiali per l'imballaggio

I materiali di imballaggio sono dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.

I materiali di imballaggio dell'apparecchio sono prodotti con materiali riciclabili. Smaltirli in modo corretto e dividerli secondo le istruzioni per il riciclaggio dei rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

2.10 Trasporto dell'elettrodomestico

Scollegare l'elettrodomestico prima di trasportarlo. Rimuovere i collegamenti idrici per scarico e fornitura d'acqua. Scaricare completamente l'acqua rimanente nell'apparecchio; vedere "Scarico dell'acqua rimanente e pulizia del filtro della pompa". Installare bulloni di sicurezza per il trasporto nell'ordine inverso alla procedura di rimozione; vedere "Rimozione dei blocchi di trasporto".

INFORMAZIONI

Non spostare mai l'elettrodomestico senza avere prima fissato correttamente i bulloni di sicurezza!

2.11 Smaltimento della vecchia lavatrice

Liberarsi del vecchio apparecchio rispettando l'ambiente. Fare riferimento all'agente locale o a un centro per lo smaltimento dei rifiuti per avere informazioni sullo smaltimento della lavatrice.

Per la sicurezza dei bambini, prima di smaltire l'apparecchio, tagliare il cavo di alimentazione e rompere il meccanismo di blocco dello sportello di carico in modo che non funzioni.

3 Preparazione

3.1 Cose da fare ai fini del risparmio energetico

Le informazioni che seguono aiutano ad usare l'elettrodomestico in modo ecologico e con risparmio energetico.

- Utilizzare l'elettrodomestico alla massima capacità consentita dal programma selezionato, ma non sovraccaricarlo; vedere la tabella "Programma e consumo".
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione del detersivo.
- Lavare il bucato poco sporco a temperature basse.
- Usare programmi più veloci per piccole quantità di bucato poco sporco.
- Non usare temperature alte per bucato poco sporco o macchiato.
- Non usare detersivo in quantità superiore a quella consigliata sulla confezione.

3.2 Selezione del bucato

- Selezionare il bucato in base al tipo di tessuto, al colore, al livello di sporco e alla temperatura di lavaggio consentita.
- Rispettare sempre le istruzioni presenti sulle etichette dei capi.

3.3 Preparazione del bucato da lavare

- Gli indumenti con accessori in metallo, quali reggiseni, fibbie di cinture o bottoni metallici possono danneggiare la lavatrice. Rimuovere le parti in metallo o lavare questi capi ponendoli in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Togliere dalle tasche tutti gli oggetti, quali monete, penne e graffette, capovolgere le tasche e spazzolare. Tali oggetti possono danneggiare l'elettrodomestico o provocare problemi dovuti al rumore.
- Mettere i capi piccoli, come i calzini dei neonati e le calze di nylon, in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Mettere le tende all'interno senza comprimerle. Rimuovere gli accessori dalle tende.
- Chiudere le cerniere, cucire i bottoni allentati e sistemare strappi e lacerazioni.
- Scegliere il programma corretto per i capi che recano scritto in etichetta "lavare in lavatrice" o "lavare a mano".
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati. I capi in cotone nuovi o di colori scuri perdono molto colore. Lavarli separatamente.
- Macchie resistenti devono essere trattate correttamente prima del lavaggio. Se non si è sicuri, utilizzare un pulitore a secco.
- Utilizzare solo tinte/coloranti e smacchiatori adatti per l'utilizzo con la lavatrice. Seguire sempre le istruzioni indicate sulla confezione.
- Lavare pantaloni e capi delicati girandoli al rovescio.
- Tenere i capi fatti in lana d'angora nel congelatore per qualche ora prima del lavaggio. Questo ridurrà la perdita del pelo.
- Il bucato molto sporco di materiale come farina, polvere di calcare, polvere di latte, ecc. deve essere scosso prima di metterlo in lavatrice. Tali tipi di polvere sul bucato possono raccogliarsi nelle parti interne della lavatrice nel tempo e possono provocare danni.

3.4 Corretta capacità di carico

La capacità massima di carico dipende dal tipo di bucato, dal grado di sporco e dal programma di lavaggio desiderato. L'elettrodomestico regola automaticamente la quantità di acqua secondo il peso del bucato che viene posto all'interno.

AVVERTENZA

Seguire le informazioni della tabella "Programma e consumo". In caso di sovraccarico, la prestazione della lavatrice peggiora. Inoltre possono verificarsi problemi di rumore e vibrazioni.

Tipo di bucato e pesi medi nella tabella che segue sono presentati come esempi.

Tipo di bucato	Peso (g.)
Accappatoio	1200
Copripiumone	700
Lenzuola	500
Federa per cuscino	200
Tovaglia	250
Asciugamano	200
Camicie maschili	200

3.5 Caricamento del bucato

Aprire lo sportello di carico. Mettere il bucato sciolto dentro all'elettrodomestico. Chiudere lo sportello di carico fino a sentire un suono di blocco. Fare attenzione a che non vi siano capi impigliati nello sportello.

INFORMAZIONI

Lo sportello di carico è bloccato durante l'esecuzione dei programmi. Lo sportello può essere aperto solo dopo un certo periodo di tempo dalla fine del programma.

AVVERTENZA

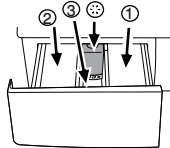
In caso di cattivo posizionamento del bucato, possono verificarsi rumori e vibrazioni nella lavasciuga.

3.6 Uso di detersivo e ammorbidente

Cassetto del detersivo

Il cassetto del detersivo è suddiviso in tre scomparti:

- (1) per pre-lavaggio
- (2) per lavaggio principale
- (3) per ammorbidente
- (*) inoltre c'è un sifone nello scomparto dell'ammorbidente.



Detersivo, ammorbidente e altri detergenti

- Aggiungere il detersivo e l'ammorbidente prima di avviare il programma di lavaggio.
- Non aprire mai il cassetto del detersivo mentre il programma è in corso!
- Quando si usa un programma senza pre-lavaggio, non mettere detersivo nello scomparto del pre-lavaggio

(scomparto n. 1).

- Quando si usa un programma con pre-lavaggio, non mettere detersivo liquido nello scomparto del pre-lavaggio (scomparto n. 1).
- Non selezionare un programma con pre-lavaggio se si usa un sacchetto detergente o una sfera detergente. Mettere il sacchetto detergente o la sfera direttamente tra il bucato nella lavasciuga.
- Se si usa detersivo liquido, non dimenticare di mettere il contenitore per il detersivo liquido nello scomparto per il lavaggio principale (scomparto n. 2).

3.7 Scelta del tipo di detersivo

Il tipo di detersivo da usare dipende dal tipo e dal colore del tessuto.

- Usare detersivi diversi per bucato bianco e colorato.
- Lavare i capi delicati solo con detersivi speciali (detersivo liquido, shampoo per lana, ecc.) che si usano solo per capi delicati.
- Quando si lavano capi di colore scuro e trapunte, si consiglia di usare detersivo liquido.
- Lavare i capi in lana con un detersivo speciale specifico per i capi in lana.

AVVERTENZA

Usare solo detersivi prodotti specificamente per lavatrici automatiche.

Non usare sapone in polvere.

3.8 Regolazione della quantità di detersivo

La quantità di detersivo da utilizzare dipende dal volume di biancheria, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua. Leggere le istruzioni del produttore sulla confezione del detersivo con attenzione e seguire i valori di dosaggio.

- Non utilizzare quantità superiori a quelle indicate sulla confezione del detersivo, per evitare la formazione eccessiva di schiuma e un risciacquo inadeguato. Inoltre si risparmia denaro e non si inquina l'ambiente.
- Usare una quantità minore di detersivo per piccole quantità di bucato o bucato poco sporco.
- Usare detersivi concentrati nelle dosi consigliate.

3.9 Uso di ammorbidenti

Versare l'ammorbidente nello scomparto apposito del cassetto del detersivo.

- Usare i dosaggi consigliati indicati sulla confezione.
- Non superare il contrassegno di livello (>max<) dello scomparto ammorbidente.
- Se l'ammorbidente ha perso fluidità, diluirlo con acqua prima di metterlo nel cassetto del detersivo.

Uso di candeggina

- Selezionare un programma con pre-lavaggio e aggiungere la candeggina all'inizio del pre-lavaggio. Non versare detersivo nello scomparto del prelavaggio.
- Non usare candeggina e detersivo mescolandoli.
- Usare una piccola quantità (circa 50 ml) di candeggina e sciacquare i capi molto bene, perché provoca irritazione della pelle. Non versare la candeggina sui capi e non usarla per capi colorati.
- Quando si usa candeggina a base di ossigeno, seguire le istruzioni sulla confezione e selezionare un programma a bassa temperatura.
- La candeggina a base di ossigeno può essere usata insieme al detersivo; però se la consistenza non è la stessa

del detersivo, mettere il detersivo prima nello scomparto n. "II" del cassetto del detersivo e aspettare finché il detersivo non fluisce quando la lavatrice aspira l'acqua. Aggiungere candeggina dallo stesso scomparto quando la lavasciuga sta ancora aspirando l'acqua.

Uso di un agente anticalcare

- Quando necessario, usare agenti anticalcare prodotti specificamente solo per lavatrici.
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione.

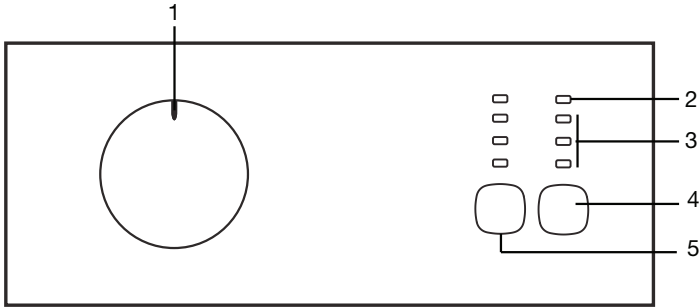
3.10 Consigli per un lavaggio efficace

		Indumenti			
		Colori chiari e capi bianchi	Colori	Colori scuri	Delicati/lana/seta
		(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: 40-90°C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo-40°C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo-40°C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo-30°C)
Livello di sporco	Molto sporco (macchie difficili come erba, caffè, frutta e sangue).	Potrebbe essere necessario pretrattare le macchie o eseguire il pre-lavaggio. Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi. Si consiglia di usare detersivi liquidi per pulire macchie di argilla e creta e macchie che sono sensibili alla candeggina.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi. Si consiglia di usare detersivi liquidi per pulire macchie di argilla e creta e macchie che sono sensibili alla candeggina. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.
	Sporco normale (Per esempio, macchie naturali su colletti e polsini)	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.
	Poco sporco (Non sono presenti macchie visibili).	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.

4 Funzionamento dell'elettrodomestico

4.1 Pannello di controllo

- 1 - Manopola di selezione programma (posizione superiore accensione/spegnimento)
- 2 - Indicatore apertura sportello
- 3 - Indicatore di follow-up del programma
- 4 - Pulsante avvio / pausa
- 5 - Pulsante di regolazione velocità della centrifuga



4.2 Preparazione dell'elettrodomestico

Assicurarsi che i flessibili siano collegati in modo sicuro. Collegare l'elettrodomestico alla presa elettrica. Aprire completamente il rubinetto. Mettere il bucato nell'elettrodomestico. Aggiungere detersivo e ammorbidente per bucato.

Selezione del programma

Selezionare il programma adatto a tipo, quantità e livello di sporco del bucato secondo la tabella "Programma e consumo" e la tabella "Temperatura" sotto. Selezionare il programma desiderato con il tasto di selezione del programma.

90°C	Capi bianchi e tessuti in cotone, molto sporco. (tovaglette, tovaglie, asciugamani, lenzuola, ecc.)
60°C	Capi in cotone, lino o sintetici che non scoloriscono, colorati, sporco normale (magliette, camicie da notte, pigiami, ecc.) e capi bianchi leggermente sporchi (biancheria intima, ecc.).
40°C-30°C-Freddo	Bucato misto compresi tessuti delicati (tende di velo, ecc.), capi sintetici e in lana.

 INFORMAZIONI
Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici. I programmi sono dotati di limitatore per la velocità di centrifuga appropriata per quel particolare tipo di tessuto.
Quando si seleziona il programma, considerare sempre il tipo di tessuto, il colore, il livello di sporco e la temperatura dell'acqua consentita.
Per maggiori dettagli sui programmi, vedere la tabella "Programma e consumo".

4.3 Programmi principali

A seconda del tipo di tessuto, usare i programmi principali che seguono.

• Cotone

Usare questo programma per il bucato in cotone (come lenzuola, federe e set da letto, asciugamani, accappatoi, biancheria intima, ecc.). Il bucato sarà lavato con un'azione di lavaggio vigorosa per un ciclo di lavaggio più lungo.

• Sintetici

Usare questo programma per lavare i capi sintetici (magliette, camicie, tessuti misti sintetici/cotone, ecc.). Lava con un'azione gentile ed ha un ciclo di lavaggio più breve rispetto al programma Cotone.

Per tende e tulle, usare il programma Sintetici 40°C. Poiché i tessuti a rete provocano schiuma in eccesso, lavare veli/ tulle mettendo poco detersivo nello scomparto del lavaggio principale. Non versare detersivo nello scomparto del prelavaggio.

• Lana

Usare questo programma per lavare i capi in lana. Selezionare la temperatura appropriata conforme alle etichette degli abiti. Usare detersivi appropriati per i capi in lana.

4.4 Programmi aggiuntivi

Per casi speciali, sono disponibili programmi aggiuntivi.

 INFORMAZIONI
I programmi aggiuntivi possono differire in funzione del modello dell'apparecchio.

• Cotone Eco

Usare questo programma per lavare più a lungo il bucato lavabile con i programmi per cotone, con una prestazione molto buona ma con risparmio energetico.

 INFORMAZIONI
Il programma Cotone Eco consuma un quantitativo di energia inferiore rispetto agli altri programmi cotone.

- **Delicati 30**

Usare questo programma per lavare i capi delicati. Lava con un'azione gentile senza centrifuga rispetto al programma per i capi sintetici.

- **Lavaggio a Mano**

Usare questo programma per lavare indumenti in lana/delicati che portano l'etichetta "non lavare in lavatrice" per i quali si raccomanda il lavaggio a mano. Lava il bucato con una azione di lavaggio molto delicata per non danneggiare il bucato stesso.

- **Mini 30**

Usare questo programma per lavare i capi in cotone poco sporchi, in poco tempo.

- **Cotone Prelavaggio**

Scegliere questo programma solo per capi in cotone molto sporchi.

INFORMAZIONI
Non usare questo programma con prelavaggio consente di risparmiare energia, acqua, detersivo e tempo.

4.5 Programmi speciali

Per applicazioni specifiche, selezionare uno dei seguenti programmi.

- **Risciacquo**

Usare questo programma quando si vuole risciacquare o inamidare separatamente.

- **Centrifuga+Scarico**

Usare questo programma per applicare un ciclo di centrifuga aggiuntivo per la biancheria o per scaricare l'acqua dall'apparecchio.

INFORMAZIONI
Se si desidera solo scaricare l'acqua senza centrifugare il bucato, selezionare il programma Centrifuga+Pompa e premere il tasto "Avvio/ Pausa". L'elettrodomestico passa alla fase centrifuga solo dopo aver completato questa fase del programma. Premere il tasto "Avvio/ Pausa" per arrestare l'elettrodomestico appena si vede il cestello ruotare. E annullare questo programma ruotando la manopola di selezione del programma in qualsiasi altra posizione.

4.6 Tabella Programma e consumo

IT						
Programma		Carico max. (Kg)	Durata programma (~min)	Consumo d'acqua (l)	Consumo energia (KWh)	Velocità max. ***
Cotone	90	5	130	53	1.63	1400
Prelavaggio Cotone	60	5	115	64	1.10	1400
Cotone	40	5	120	50	0.97	1400
Cotone	Freddo	5	120	52	0.10	1400
Cotone Eco	60**	5	145	45	0.80	1400
Cotone Eco	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Cotone Eco	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Sintetici	60	2.5	113	55	1.02	800
Sintetici	40	2.5	105	54	0.50	800
Sintetici	Freddo	2.5	66	52	0.10	800
Delicati	30	2	61	47	0.26	800
Lana	40	1.5	54	50	0.35	800
Lavaggio a mano	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

- : Selezionabile
- ** : Etichetta Energia programma (EN 60456 Ed. 3)
- *** : Se la velocità di centrifuga massima della lavatrice è inferiore a questo valore, si può selezionare solo fino alla velocità massima di centrifuga.

 **INFORMAZIONI**

Il consumo di acqua ed energia potrebbe variare in base a differenze nella pressione dell'acqua, alla durezza e alla temperatura dell'acqua, alla temperatura ambiente, al tipo e alla quantità di bucato, alla scelta di funzioni ausiliarie e a modifiche della tensione elettrica.



*** "Cotone Economico 40°C e Cotone Economico 60°C sono i cicli standard". Questi cicli sono noti come 'ciclo standard cotone 40°C' e 'ciclo standard cotone 60°C' e sono indicati dai simboli  40  60 sul pannello.

12 / IT

Lavatrice / Manuale utente

4.7 Avvio del programma

Premere il tasto avvio/pausa per avviare il programma. La spia del programma di follow-up che mostra l'avvio del programma si accenderà.

Avanzamento del programma

L'avanzamento di un programma in corso può essere seguito grazie all'indicatore di follow-up del programma con le spie "In funzione" e "Fine/Annulla".

❗ INFORMAZIONI

Se la lavatrice non supera la fase di centrifuga, potrebbe essersi attivato il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato a causa di una distribuzione sbilanciata del bucato nella lavatrice.

4.8 Blocco sportello di carico

C'è un sistema di blocco sullo sportello di carico della lavatrice che impedisce l'apertura dello sportello nel caso in cui il livello dell'acqua non è adatto.

Se si desidera aprire lo sportello di carico quando la lavatrice è in uso, premere il tasto "Avvio / Pausa" per mettere in pausa la lavatrice. La spia "Sportello aperto" comincia a lampeggiare quando la lavatrice viene portata in modalità pausa.

L'apparecchio controlla il livello interno dell'acqua. Se il livello è adatto, la spia "Sportello aperto" si accende fissa entro 1-2 minuti e lo sportello di carico può essere aperto.

Se il livello non è adatto, la spia "Sportello aperto" si spegne e lo sportello di carico non può essere aperto. Se si è costretti ad aprire lo sportello di carico quando la spia "Sportello aperto" è spenta, bisogna annullare il programma corrente; vedere "Annullamento del programma".

Portare la lavatrice in modalità pausa

Premere il tasto "Avvio / Pausa" per passare in modalità pausa mentre è in esecuzione un programma. La spia "In funzione" comincia a lampeggiare sull'indicatore di follow-up del programma per mostrare che la lavatrice è passata in modalità pausa.

Quando lo sportello di carico è pronto per essere aperto, la spia "Sportello aperto" si accende in modo continuo.

Aggiunta o rimozione bucato

Premere il tasto "Avvio / Pausa" per passare in modalità pausa. Quando la lavatrice è in modalità pausa, la spia "In funzione" lampeggia. Aspettare finché non è possibile aprire lo sportello di carico. Aprire lo sportello di carico e aggiungere o estrarre il bucato.

Chiudere lo sportello di carico. Premere il tasto "Avvio / Pausa" per avviare la lavatrice.

❗ INFORMAZIONI

Lo sportello può essere aperto se il livello dell'acqua è adatto. Il simbolo dello sportello aperto lampeggia finché lo sportello di carico è pronto per essere aperto. La spia del simbolo è fissa quando lo sportello è pronto per essere aperto. Si può aprire lo sportello e aggiungere/estrarre il bucato.

4.9 Annullamento del programma

Per annullare il programma, ruotare la manopola di selezione del programma per selezionare un altro programma. Il programma precedente viene annullato. La spia "Fine/Annulla" lampeggia in modo continuo per avvisare che il programma è stato annullato.

❗ INFORMAZIONI

Se si avvia un nuovo programma dopo l'annullamento del precedente, il nuovo programma si avvia senza scaricare l'acqua dalla lavatrice.

Se è necessario assolutamente aprire lo sportello di carico quando la spia "Sportello aperto" è spenta, bisogna usare il programma "Centrifuga+Pompa". Vedere "Centrifuga+Pompa".

Centrifuga ripetuta del bucato

Il sistema di controllo di carico non bilanciato impedisce la centrifuga del carico non bilanciato di bucato nella lavatrice.

Se si desidera eseguire una nuova centrifuga:

Risistemare il bucato nella lavatrice. Selezionare il programma Centrifuga+Pompa e premere il tasto "Avvio / Pausa".

4.10 Fine del programma

La spia "Fine/Annulla" sull'indicatore di follow-up del programma si accende quando il programma arriva alla fine; e il simbolo "Sportello aperto" lampeggia per 1-2 minuti finché lo sportello è pronto per essere aperto. Quando il simbolo "Sportello aperto" è illuminato in modo fisso, lo sportello può essere aperto.

Per spegnere la lavatrice, portare la manopola di selezione del programma in posizione "On / Off". Estrarre il bucato e chiudere lo sportello di carico. La lavatrice è pronta per un nuovo ciclo.

4.11 Sportello aperto

Il simbolo "Sportello aperto" è illuminato quando lo sportello può essere aperto. Lampeggia finché lo sportello non è pronto per essere aperto. Se il simbolo "Sportello aperto" non è illuminato, non forzare per aprire lo sportello. La spia del simbolo è fissa quando lo sportello è pronto per essere aperto.

4.12 L'elettrodomestico è dotato di "Modalità standby"

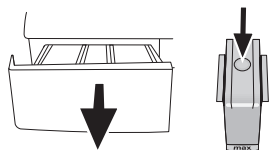
Se non si avvia alcun programma o si attende senza eseguire alcuna operazione quando l'elettrodomestico è attivato con il pulsante di accensione/spengimento e mentre si è in fase di selezione o se nessuna operazione viene eseguita per circa 2 minuti dopo che il programma selezionato è giunto alla fine, l'elettrodomestico passa automaticamente in modalità di risparmio energetico. La luminosità dell'indicatore diminuisce. Inoltre se l'apparecchio è dotato di un display che mostra la durata del programma, il display si spegne completamente. In caso di rotazione della manopola di selezione del programma o se si preme un qualsiasi pulsante, le spie e il display tornano alla condizione precedente. Le selezioni eseguite durante l'uscita dalla modalità di risparmio energetico possono cambiare. Controllare l'esattezza delle selezioni prima di avviare il programma. Regolare di nuovo se necessario. Questo non è un guasto.

5 Manutenzione e pulizia

La vita di servizio dell'elettrodomestico è più lunga e i problemi affrontati di frequente diminuiscono se si esegue la pulizia ad intervalli regolari.

5.1 Pulizia del cassetto del detersivo

Pulire il cassetto del detersivo ad intervalli regolari (ogni 4-5 cicli di lavaggio) come mostrato di seguito per evitare l'accumulo di polvere di detersivo nel tempo.



Premere il punto colorato sul sifone all'interno del comparto destinato all'ammorbidente e premere sino a quando il comparto fuoriesce dall'elettrodomestico.

INFORMAZIONI

Se una quantità d'acqua o una miscela di ammorbidente superiore al normale inizia ad accumularsi nello scomparto dell'ammorbidente, è necessario pulire il sifone.

Lavare il cassetto del detersivo e il sifone con abbondante acqua tiepida in un lavandino. Indossare guanti di protezione o usare una spazzola adatta per evitare di toccare i residui nel cassetto durante la pulizia. Reinserire il cassetto dopo la pulizia ed assicurarsi che sia posizionato bene.

5.2 Pulizia dello sportello di carico e del cestello

Per apparecchi dotati di programma di pulizia del cestello, vedere Funzionamento dell'apparecchio - Programmi. Per apparecchi non dotati di pulizia del cestello, seguire i punti che seguono per pulire il cestello:

Selezionare le funzioni ausiliarie **Acqua aggiuntiva o Extra risciacquo**. Utilizzare il **programma Cotone**, senza pre-lavaggio. Impostare la **temperatura sul livello raccomandato sull'agente di pulizia del cestello che può essere fornito dall'assistenza autorizzata**. Applicare questa procedura **senza bucato nell'apparecchio**. Prima di avviare il programma, mettere 1 sacchetto di agente speciale per la pulizia del cestello (se non può essere fornito un agente speciale, mettere massimo 100 gr. di polvere anti-calcare) nello scomparto per il detersivo per il lavaggio principale (scomparto n. "2"). Se l'anticalcare è in forma di compresse, mettere solo una compressa nello scomparto per il lavaggio principale n. "2". Asciugare l'interno del soffietto con un panno pulito dopo la fine del programma.

INFORMAZIONI

Ripetere la procedura di pulizia del cestello ogni 2 mesi.

Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici.

Dopo ogni lavaggio, assicurarsi che nessuna sostanza estranea resti nel cestello.



Se i fori del soffietto mostrato nella figura sono bloccati, aprirli usando uno stuzzicadenti.

INFORMAZIONI

Sostanze metalliche estranee provocano macchie di ruggine al cestello. Pulire le macchie sulla superficie del cestello usando agenti di pulizia per acciaio inox. Non usare mai lana di acciaio o metallica.

5.3 Pulizia del corpo e del pannello di controllo

Pulire il corpo della lavasciuga con acqua saponata o detersivo delicato in gel non corrosivo quando necessario e asciugare con un panno morbido.

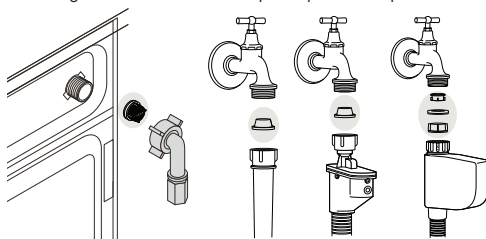
Usare solo un panno morbido e umido per pulire il pannello di controllo.

AVVERTENZA

Non usare mai una spugna o materiali che graffiano. Questi danneggerebbero le superfici in plastica e smaltate.

5.4 Pulire i filtri di ingresso dell'acqua

C'è un filtro nella parte terminale di ciascuna valvola di immissione dell'acqua sul lato posteriore della lavasciuga e anche alla fine di ciascun flessibile di immissione dell'acqua, nel punto di collegamento al rubinetto. Questi filtri evitano che le sostanze estranee e lo sporco dell'acqua entrino nella lavasciuga. I filtri devono essere puliti quando si sporcano.



Chiudere i rubinetti. Rimuovere i dadi dei flessibili di ingresso dell'acqua per accedere ai filtri delle valvole di ingresso dell'acqua. Pulirli con una spazzola appropriata. Se i filtri sono troppo sporchi, è possibile estrarli con le pinze e pulirli. I filtri sull'estremità piatta dei flessibili di ingresso dell'acqua devono essere estratti a mano con le relative guarnizioni e puliti sotto l'acqua corrente. Sostituire guarnizioni e filtri correttamente e quindi serrare manualmente i dadi.

5.5 Eliminazione eventuale acqua residua e pulizia del filtro della pompa

Il sistema filtro della lavasciuga evita che gli oggetti solidi come bottoni, monete e fibre si bloccino nella pompa durante lo scarico dell'acqua di lavaggio. Così l'acqua sarà scaricata senza problemi e la vita di servizio della pompa si allunga.

Se la lavasciuga non scarica l'acqua, il filtro della pompa è intasato. Il filtro deve essere pulito ogni volta che si intasa

o ogni 3 mesi. Per pulire il filtro della pompa è necessario scaricare l'acqua. Inoltre, prima di trasportare la lavasciuga (per es., quando si trasloca) ed in caso di congelamento dell'acqua, l'acqua potrebbe dover essere scaricata completamente.

AVVERTENZA

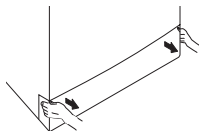
Sostanze estranee che restano nel filtro della pompa possono danneggiare la lavatrice o provocare problemi di rumori.

Per pulire il filtro sporco e scaricare l'acqua:
Scollegare la lavasciuga per interrompere l'alimentazione.

AVVERTENZA

La temperatura dell'acqua interna alla lavatrice può arrivare fino a 90 °C. Per evitare il rischio di bruciature, il filtro deve essere pulito dopo che la lavatrice si è raffreddata.

Aprire la copertura del filtro tirando da entrambi i lati in alto.



INFORMAZIONI

Si può rimuovere la copertura del filtro spingendo leggermente verso il basso con un piccolo strumento appuntito in plastica, attraverso l'apertura posta sopra la copertura stessa del filtro. Non usare strumenti appuntiti in metallo per rimuovere la copertura.

Seguire le fasi sotto per scaricare l'acqua.



Collocare un ampio contenitore davanti al filtro per raccogliere l'acqua in uscita dal filtro. Allentare il filtro della pompa (in senso antiorario) sino a quando l'acqua inizierà a fluire. Dirigere il flusso d'acqua nel contenitore davanti al filtro. Utilizzare sempre un panno per assorbire l'acqua fuoriuscita. Quando l'acqua all'interno della lavatrice è finita, estrarre completamente il filtro ruotandolo. Eliminare eventuali residui nel filtro, o eventuali fibre, attorno all'area del rotore della pompa. Installare il filtro.

Per prima cosa sistemare le linguette nella parte inferiore in posizione e poi premere la parte superiore per chiudere.

6 Specifiche tecniche

Modelli	EV 5800 +Y
Capacità massimo di lavaggio a secco (kg)	5
Altezza (cm)	84
Larghezza (cm)	60
Profondità (cm)	41.5
Peso netto (±4 kg.)	55
Elettricità in ingresso (V/Hz)	230 V / 50Hz
Corrente totale (A)	10
Energia totale (W)	1550
Velocità centrifuga(gpm max.)	800
Alimentazione modalità standby (W)	1.00
Alimentazione modalità di spegnimento (W)	0.20
Codice modello principale	9413
Ingresso acqua singolo / ingresso acqua doppio	• / -

- Disponibile


Lavaggio bucatò.Lavaggio bucato scuro


Lavaggio bucatò.Lavaggio bucato scuro


Sintetici


Cotone


Prelavaggio


Lavaggio principale


Risciacquo


Lavaggio


Rotazione


Delicati


Pet hair removal


Scarico


Anti-grinze


Coperte (Piumone)


Blocco bambini


Lavaggio a mano


Indumenti per bambini (Babycare)


Cotone Eco


Lana


expres 14 Super short express (Xpress Super Short)


Daily


Fasion care


Daily express


Pausa risciacquo


Avvio/Pausa


Nessuna centrifuga


lavaggio veloce


Completo


Freddo


Temperatura


Pulizia tamburo


Biancheria intima


Mixed 40


Super 40


Risciacquo extra


Rinfrescare


Camicie


Jeans


Capi sportivi (Sports)


Tempo di ritardo


Intenso


Mini 30

 INFORMAZIONI

Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso per migliorare la qualità dell'elettrodomestico.

Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'elettrodomestico in uso.

I valori indicati sulle etichette dell'elettrodomestico o nella documentazione di accompagnamento sono ottenuti in laboratorio, in conformità con gli standard di riferimento. I valori possono cambiare in funzione delle condizioni operative e ambientali dell'elettrodomestico.

7 Ricerca e risoluzione dei problemi

Il programma non si avvia dopo la chiusura dello sportello.

- Il pulsante Avvio / Pausa / Annulla non è stato premuto. >>> *Premere il pulsante Avvio / Pausa / Annulla.

Impossibile avviare o selezionare il programma.

- La lavasciuga potrebbe essere in modalità protezione automatica a causa di problemi alla fornitura (tensione della griglia, pressione dell'acqua, ecc.) >>> Per annullare il programma, ruotare la manopola di selezione del programma per selezionare un altro programma. Il programma precedente viene annullato. (Vedere "Annullamento del programma")

Acqua nella lavasciuga.

- Potrebbe restare dell'acqua nell'elettrodomestico in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione. >>> *Questo non è un guasto; l'acqua non è pericolosa per la lavasciuga.*

La lavasciuga vibra o fa rumore.

- La lavasciuga potrebbe non essere in equilibrio. >>> *Regolare i piedini per livellare la lavasciuga.*
- Una sostanza dura potrebbe essere entrata nel filtro della pompa. >>> *Pulire il filtro della pompa.*
- I bulloni di sicurezza per il trasporto non sono stati rimossi. >>> *Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto.*
- La quantità di bucato nella lavasciuga potrebbe essere scarsa. >>> *Aggiungere altro bucato nella lavasciuga.*
- La lavasciuga potrebbe essere sovraccarica di bucato. >>> *Estrarre parte del bucato dalla lavasciuga o distribuire il carico a mano per renderlo più omogeneo nella lavasciuga.*
- La lavasciuga potrebbe essere inclinata su qualcosa di rigido. >>> *Assicurarsi che la lavatrice non penda su alcunché.*

La lavasciuga si è fermata subito dopo l'avvio del programma.

- La lavasciuga può fermarsi occasionalmente a causa di bassa tensione. >>> *Riprenderà a funzionare quando la tensione sarà stata riportata a livelli normali.*

Il tempo del programma non esegue il conto alla rovescia. (Su modelli con display)

- Il timer potrebbe arrestarsi durante l'aspirazione dell'acqua. >>> *L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavasciuga non aspira una quantità adeguata di acqua. La lavasciuga resterà in attesa sino a quando ci sarà una quantità di acqua sufficiente per evitare risultati di lavaggio inadeguati a causa della mancanza d'acqua. L'indicatore del timer riprende il conto alla rovescia dopo ciò.*
- Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di riscaldamento. >>> *L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavasciuga non raggiunge la temperatura selezionata.*
- Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di centrifuga. >>> *Il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato potrebbe essersi attivato a causa della distribuzione sbilanciata del bucato nel cestello.*

INFORMAZIONI

Se la biancheria non è disposta in maniera uniforme nel cestello, la lavatrice non eseguirà la fase della centrifuga, per evitare danni alla lavatrice e al suo ambiente. Ridisporre la biancheria ed eseguire una nuova centrifuga.

La schiuma fuoriesce dal cassetto del detersivo.

- È stato usato troppo detersivo. >>> *Mescolare un cucchiaino di ammorbidente e mezzo litro di acqua e versare nello scomparto principale del cassetto per il detersivo.*

INFORMAZIONI

Mettere il detersivo nell'elettrodomestico secondo il programma e i carichi massimi indicati nella tabella "Programma e consumo". Se si usano additivi chimici (agenti di rimozione macchie, candeggine, ecc.), ridurre la quantità di detersivo.

Il bucato resta bagnato alla fine del programma

- Potrebbe essersi formata schiuma in eccesso e potrebbe essersi attivato un sistema di assorbimento schiuma a causa del troppo detersivo usato. >>> *Usare la quantità di detersivo consigliata.*

INFORMAZIONI

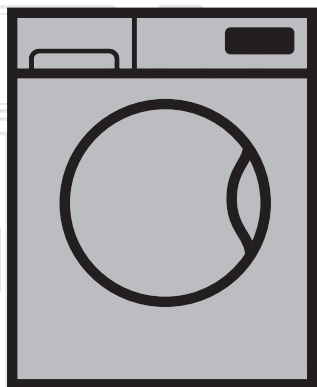
Se la biancheria non è disposta in maniera uniforme nel cestello, la lavatrice non eseguirà la fase della centrifuga, per evitare danni alla lavatrice e al suo ambiente. Ridisporre la biancheria ed eseguire una nuova centrifuga.

AVVERTENZA

Se non si riesce ad eliminare il problema nonostante si siano rispettate le istruzioni in questa sezione, consultare il rivenditore o l'agente autorizzato per l'assistenza. Non cercare mai di riparare il prodotto da soli.

Пральна машина

Ръководство за употреба



EV 5800 + Y

BG | LO |

номер документа= 2820523383_BG31-08-15.(11:11)

beko



Този продукт е произведен с помощта на последните технологии в екологично чиста среда.

1 Важни указания за безопасност и опазване на околната среда

Този раздел съдържа важни указания, които ще ви помогнат да предотвратите риска от нараняване или щети върху имуществото ви. Неспазването на тези указания правят невалидна гаранцията.

1.1 Обща безопасност

- Този продукт може да се ползва от деца над 8 години включително, както и от лица с физически, сензорни или умствени недъзи или необучени и неопитни хора, но само ако те са наглеждани ли обучени от лице, което ги е инструктирало относно безопасната употреба на уреда и свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца, освен ако те не са надзиравани от възрастен. Не допускайте деца под три години, освен ако не ги наблюдавате непрекъснато.
- Не поставяйте уреда върху покрит с килим под. В противен случай, блокираният приток на въздух отдолу ще доведе до пренагряване на електрическите части на машината. Това може да доведе до проблеми с уреда.
- Ако уредът е повреден, той не бива да се ползва преди да е поправен от представител на оторизиран сервиз. Съществува риск от електрически удар!
- Уредът е програмиран да продължи работа в случай на прекъсване на електрозахранването. Ако желаете да откажете програма, вижте раздел "Отказ на програма".
- Свържете уреда към заземен контакт, защитен с 16-амперов бушон. Не мислете, че не е важно заземяването на инсталацията Ви да е направено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.
- Водопроводът и отточните тръби трябва да са добре затегнати и да не са повредени. В противен случай съществува риск от протичане.
- Никога не отваряйте вратата на пералнята за да извадите филтъра ако в резервоара има останала вода. В противен случай съществува риск от изгаряне с горещата вода.
- Не насилвайте заключената врата за да я отворите. Вратата е готова за отваряне само няколко минути след завършване на перилния цикъл. Ако насилите вратата за да я отворите, може да повредите вратата и заключващия механизъм.
- Изключете уреда от контакта когато не го ползвате.
- Никога не мийте уреда с изливане или пръскане на вода отгоре му! Съществува риск от електрически удар!
- Никога не пипайте щепсела с мокри ръце! Никога не изваждайте щепсела като дърпате за кабела, винаги хващайте за щепсела.
- Изполвайте прах за пране, омекотител и други препарати, подходящи за автоматична перална машина.
- Следвайте указанията върху етикетите на дрехите и върху опаковката на препарата.
- Уредът трябва да бъде изключен от контакта при монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.

- Монтаж и ремонт на уреда трябва да се извършва само от представител на **оторизирания сервиз**. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.
- Ако **захранващият кабел** е повреден, той трябва да бъде подменен от **производителя, следпродажбения сервиз** или лице с подобна квалификация (за предпочитане електротеник) или друго определено от **внсителя** лице, с цел да се избегнат всякакви рискове.
- Поставете продукта **върху твърда, плоска и равна повърхност**.
- Не го поставяйте **върху килим или подобна повърхност**.
- Не поставяйте продукта **върху висока платформа** или на **ръба на каскадна повърхност**.
- Не поставяйте уреда **върху захранващия кабел**.
- Никога не използвайте **гъба или изстъргващи материали**. Те ще повредят боядисаните, хромирани и пластмасови повърхности.

1.2 Предназначение на уреда

- Този уред е предназначен за **битова употреба**. Уредът не е предназначен за **комерсиална употреба** и не бива да се ползва за други цели освен предназначението му.
- Уредът може да се ползва за **пране и изплакване** само на **пране**, обозначено по съответния начин.
- Производителят не носи отговорност в случай на **неправилна употреба** или **транспортране**.

1.3 Безопасност на децата

- Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на **безопасно място, далеч от достъпа на деца**.
- Електрическите уреди са опасни за децата. Дръжте децата **далеч от уреда** когато той работи. Не им позволявайте да си играят с уреда. Използвайте **защитата от деца** за да предпазите децата от игра с уреда.
- Не забравяйте да **затворите вратата на уреда** когато напускате помещението, в което е разположен.
- Съхранявайте всички **препарати и добавки** на **безопасно място, далеч от достъпа на деца**, като **покриете контейнера или залепите пакета на препарата**.



При **пране на дрехите** при **висока температура** **стъклото на вратата** се **нагорещява**. Затова **дръжте децата далеч от вратата на машината по време на работата ѝ**.

1.4 Информация за опаковъчните материали

- Опаковъчните материали на продукта са **произведени от рециклируеми материали** в съответствие с наредбите за **опазване на националната околна среда**. Не **изхвърляйте** опаковъчните материали **заедно с останалите битови отпадъци**. Занесете ги в **специалните пунктове за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти**.

1.5 Изхвърляне на остарелия уред

- Продуктът е **произведен от висококачествени части и материали**, които могат да бъдат използвани **повторно** и са **подходящи за рециклиране**. Затова не го **изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци** в **края на сервизния му живот**. Занесете го в **събирателен пункт за**

рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За да научите къде се намира най-близкият такъв пункт, се свържете с местните власти. Помогнете в опазването на околната среда и природните ресурси като рециклирате използваните продукти. С цел безопасността на децата, срежете хранящия кабел и счупете заключващия механизъм на вратата така, че да бъдат нефункционални преди изхвърлянето на продукта.

1.6 Спазването на Директивата за WEEE



Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови и други отпадъци в края на оперативния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Обърнете се към местните власти за повече подробности относно тези събирателни центрове.

Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

2 Монтаж

За монтажа на уреда се обърнете към най-близкия оторизиран сервиз. За да подготвите уреда за употреба, прегледайте информацията в това ръководство за употреба и проверете дали електрозахранването, водоподаването и канализацията са наред преди да повикате представител на оторизирания сервиз. Ако не са, се обадете на квалифициран техник и водопроводчик за да ги оправя.



ИНФОРМАЦИЯ

Подготовката на мястото и електрическата, водната и канализационната инсталация са задължение на клиента.

Проверете дали входящия и изходящия маркуч, както и захранващия кабел не са прегънати, затиснати или премазани при наместването на продукта на мястото му след монтажа или почистването.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтажът и свързването на електрозахранването на уреда трябва да бъдат извършени от представител на оторизирания сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди монтажа огледайте уреда за видими дефекти. Ако има такива, не го монтирайте. Повредените уреди носят риск за безопасността ви.

2.1 Подходящо място за инсталиране

- Поставете машината върху твърд под. Не поставяйте машината върху черга или подобна повърхност.
- Общото тегло на пералната машина и сушилната -заредени на пълен капацитет- поставени една върху друга достига до около 180 килограма. Поставете уреда върху здрав, равен под, способен да издържи на това натоварване!
- Не поставяйте уреда върху захранващия кабел.
- Не монтирайте уреда на място, където температурата може да падне под °C.
- Поставете уреда на поне 1 см разстояние от ръба на други мебели.

2.2 Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали

Наклонете машината назад за да отстраните подсилващите опаковъчни материали. Отстранете подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента.



2.3 Сваляне на болтовете за транспортиране

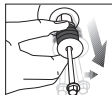
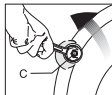


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сваляйте болтовете за транспортиране преди да сте сваляли подсилващите опаковъчни материали.

Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране преди да използвате пералнята! В противен случай ще повредите уреда.

Разхлабете винтовете с подходящ гаечен ключ докато започнат да се въртят свободно (С). Отстранете винтовете за обезопасено пренасяне като ги развийте внимателно. Наместете пластмасовите капачки, доставени в пакета с ръководството за употреба, в дупките от винтовете на задния панел. (Р)



ИНФОРМАЦИЯ

Съхранявайте болтовете за обезопасено транспортиране, за да може да ги ползвате отново ако се налага пренасяне на пералнята в бъдеще.

Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

2.4 Свързване на водопровода



ИНФОРМАЦИЯ

Водното налягане, необходимо за работата на уреда, трябва да е между 1 и 10 бара (0.1 – 1 МРа). За да работи пералнята Ви нормално, са необходими 10 – 80 литра вода изтичащи от крана за една минута. Ако водното налягане е твърде високо, монтирайте понижаваща налягането клапа.

Ако ще ползвате уреда само в един вход за вода (студена вода) вместо два, трябва да монтирате капачката на клапата за топлата вода преди да пуснете уреда. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)

Ако желаете да ползвате и двата входа за вода на уреда, свържете маркуча за топлата вода след като свалите капачката и уплътнението от клапата за топлата вода. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода. В този случай прането ще се повреди или уредът ще премине в режим на безопасност и няма да работи.

Не използвайте стари или употребявани маркучи с новия уред. Те може да направят петна по дрехите.

Свържете специалните маркучи, доставени заедно с уреда, към входящите отвори за

водно хранване, разположени върху уреда. Червеният маркуч (вляво) (макс. 90 °C) е за топлата вода, синият маркуч (вдясно) (макс. 25 °C) е за студената вода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че отводите за топла и студена вода са свързани правилно при монтажа. В противен случай в края на перилния цикъл прането може да е горещо и повредено.

Завийте всички гайки на маркуча с ръка. Никога не използвайте гаечен ключ за затягането им. Отворете крановете докрай след като свържете маркучите и проверете за изтичане в точките на свързване. Ако има изтичане на вода, затворете крана и свалете гайката. Проверете уплътнението и затегнете добре уплътнението. Когато машината не е в употреба, дръжте крановете затворени за да избегнете протичане на вода.

2.5 Свързване към отводнителната система

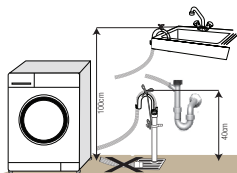
- Накрайникът на изходящия маркуч трябва да е свързан директно с канала за мръсна вода или мивката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сваляйте болтовете за транспортиране преди да сте свалили подсилващите опаковъчни материали.

- Макучът трябва да се инсталира на най-малко 40 см и най-много 100 см височина.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40 см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане твърде мокро. Затова спазвайте височините описани на фигурата.



- За да се избегне вливането на мръсна вода обратно в машината и да се осигури лесното ѝ източване, не пъхайте маркуча в мръсната вода и не го вкарвайте в канала по-дълбоко от 15 см. Ако е твърде дълъг, го срежете.
- Краят на маркуча не бива да е извит, внимавайте да не е настъпен или прегънат по пътя между канала и машината.
- Ако маркучът е твърде къс, използвайте оригинално удължение. Дължината на маркуча не бива да надвишава 3.2 м. За да избегнете протичане на вода, свързването на удължението и дренажния маркуч на уреда трябва да бъде направено с подходяща скоба за да не може да се откъсе и протече.

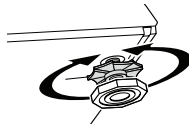
2.6 Регулиране на крачетата



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да работи уредът безшумно, без да вибрира, трябва да стои в равно и балансирано положение на крачетата. Балансирайте машината с тяхна помощ. В противен случай уредът може да се размести и да започне да вибрира или да нанесе щети.

Разхлабете с ръка гайките на крачетата. Регулирайте крачетата така, че уредът да е нивелиран и балансиран. Затегнете всички гайки на отново с ръка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контрагайките. В противен случай ще ги повредите.

2.7 Свързване на електричеството

Свържете уреда към заземен контакт, защитен с предпазител съгласно стойностите в таблица "Технически спецификации". Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- След монтажа захранващият кабел трябва да е леснодостъпен.
- Волтажът и допустимата защита на бушона и прекъсвача са уточнени в раздел "Технически спецификации". Ако стойността на тока на бушона или прекъсвача у дома ви е под 16 ампера, накарайте квалифициран електротехник да монтира 16-амперов бушон.
- Посоченото напрежение трябва да отговаря на напрежението на Вашата електрическа мрежа.
- Не свързвайте уреда чрез удължител или разклонител.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреденият захранващ кабел трябва да се подмени от представител на авторизиран сервис.

2.8 Първоначална употреба

Преди да започнете употребата на продукта, се уверете, че всички подготвителни дейности са направени в съответствие с указанията в раздели "Важни указания за безопасност" и "Монтаж". За да подготвите уреда за пускане на пране, го пуснете празен на програма Памучни-90 първия път. Преди да стартирате програмата, сложете макс. 100 г препарат срещу котлен камък в отделението за препарат за основното пране (отделение No. II). Ако препаратът срещу котлен камък е на таблетки, поставете една таблетка в отделение No. II. След завършване на програмата,

подсушете вътрешността на барабана с чист парцал.



ИНФОРМАЦИЯ

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. Това не вреди на уреда.

2.9 Изхвърляне на

опаковъчните материали

Опаковъчните материали са опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца.

Опаковъчните материали на уреда са направени от рециклируеми материали. Изхвърлете ги по съответния начин и ги сортирайте съгласно указанията за рециклиране на отпадъци. Не ги изхвърляйте с обикновените битови отпадъци.

2.10 Транспортиране на уреда

Изключете уреда от контакта преди транспортиране. Свалете маркучите за източване и за входяща вода. Източете останалата в уреда вода докрай; виж, "Източване на изостанала вода и почистване на филтъра на помпата". Монтирайте болтовете за транспортиране в обратен ред на процедурата по свалянето им; виж, "Сваляне на болтовете за транспортиране".



ИНФОРМАЦИЯ

Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

2.11 Изхвърляне на стария уред

Изхвърлете стария си уред по природосъобразен начин.

За информация относно изхвърлянето на продукта се обърнете към местния център за събиране на твърди отпадъци.

С цел безопасността на децата, срежете захранващия кабел и счупете заключващия механизъм на вратата така, че да бъдат нефункционални преди изхвърлянето на продукта.

3 Подготовка

3.1 Какво да направите за да спестите енергия

Слеващата информация ще ви помогне да използвате уреда по екологичен и енергийно ефективен начин.

- Пускайте уреда на максималния капацитет, позволен от програмата, която сте избрали, но не го претоварвайте; виж "Таблица с програми и консумация"
- Винаги спазвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- Перете слабо замърсеното пране на ниска температура.
- Използвайте бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте висока температура за пране, което не е силно замърсено и по него няма петна.

- Не използвайте повече препарат от препоръчаното върху пакета му.

3.2 Сортиране на прането

- Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране.
- Винаги спазвайте указанията върху етикета на дрехите.

3.3 Подготовка на дрехите за пране

- Металните части в прането, като банели на сутини или катарамии на колани могат да повредят пералнята Ви. Свалете металните части или перете дрехите в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Изпразнете джобовете от монети, химикалки, кламери и други подобни, изкарайте джобовете навън и изчеткайте. Тези предмети могат да повредят машината и да предизвикат шум при прането.
- Поставете малки на размер дрешки като бебешки чорапки или найлонови чорапи в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Поставете пердетата в машината без да ги притискате. Свалете окачалките на пердетата.
- Закопчавайте циповете, зашийте разхлабени копчета и скъсани и разпорени места.
- Перете дрехи, означени с етикети "за машинно пране" или "за ръчно пране", само със съответната за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Нови, тъмни дрехи могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Упоритите петна трябва да се почистят добре преди изпирането. Ако не сте сигурни, проверете със сух препарат за петна.
- Използвайте бои, оцветители и избелващи вещества, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте инструкциите върху опаковката им.
- Перете панталоните и деликатното пране обърнати от опаката страна.
- Сложете дрехите от ангорска вълна във фризера за няколко часа преди пране. Това ще намали заваляването на дрехите.
- Пране, силно напращено с материали от рода на брашно, вар, мляко на прах и др., трябва добре да се изтупа преди поставяне в машината. В противен случай, тези прахообразни вещества се натрупват по вътрешните части на машината и може да я повредят.

3.4 Спазване капацитета на прането

Максималният капацитет на зареждане зависи от типа на прането, степента на замърсяване и желаната програмата за изпиране. Машината автоматично регулира количеството вода според теглото на зареденото пране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте информацията в "Таблица с програми и консумация". Ако е претоварена, качеството на изпиране на машината се понижава. Освен това може да се получи шум или вибриране.

Типът пране и средното тегло в следващата таблица са дадени само примерно.

Тип пране	Тегло (г)
Халат за баня	1200
Калъф за юрган	700
Чаршаф	500
Калъфка за възглавница	200
Покривка за маса	250
Кърпа	200
Мъжка риза	200

3.5 Зареждане на прането

Отворете вратата. Поставете прането отделно едно от друго в машината. Натиснете вратата за да я затворите докато чуете звук от заключване. Внимавайте прането да не бъде защитано от вратата.



ИНФОРМАЦИЯ

Вратата е заключена през време на работа на програмата. Вратата може да бъде отворена известно време след като програмата свърши.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на неравномерно разпределение на прането, може да се появи шум или вибрация в машината.

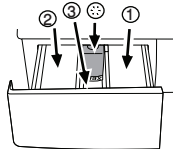
3.6 Употреба на перилен

препарат и омекотител

Чекмедже за перилен препарат

Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

- (1) за предпране
- (2) за основно пране
- (3) за омекотител
- (*) в отделението за омекотите има допълнителен сифон.



Перилни препарати, омекотители и други почистващи препарати

- Сипете перилен препарат или омекотител преди започването на програмата.
- Никога не отваряйте чекмеджето за перилен препарат по време на работа на програмата!
- При ползване на програма без предпране, не сипвайте никакъв перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. 1).
- При ползване на програма с предпране, не сипвайте течен перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. 1).
- Не ползвайте програми с предпране ако използвате торбичка за перилен препарат или топка за пране. Поставете торбичката с перилен

препарат или топката за пране директно в прането в машината.

- Ако използвате течен перилен препарат, не забравяйте да поставите чашката с течен препарат в отделението за основно пране (отделение No. 2).

3.7 Избиране на типа перилен препарат

Видът перилен препарат зависи от типа и цвета на тъканите.

- Използвайте различни препарати за цветно и за бяло пране.
- Перете деликатните дрехи само със специални препарати (течен перилен препарат, шампоан за вълна и др.) предназначени за деликатни тъкани.
- При пране на тъмни дрехи или юргани се препоръчва използването на течен перилен препарат.
- Перете вълнените дрехи със специални препарати, предназначени само за вълнени тъкани.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само препарати, предназначени за автоматични перални машини.

Не използвайте сапун на прах.

3.8 Регулиране количеството

на препарата

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване на прането, както и твърдостта на водата. Четете внимателно указанията на производителя върху пакета на перилния препарат и следвайте указанията за дозиране.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване. По този начин не само пестите пари, но и спомагате за опазването на околната среда.
- Използвайте по-малко количество препарат за малко количество или леко замърсени дрехи.
- Спазвайте препоръчителната дозировка на концентрираните перилни препарати.

3.9 Употреба на омекотители

Сипете омекотителя в отделението за омекотител на чекмеджето за препарати.

- Спазвайте препоръчаната върху пакета дозировка.
- Не надвишавайте нивото на маркировката (>max<)) в отделението за омекотител.
- Ако омекотителят се е сгъстил, го разрежете с вода преди да го сложите в чекмеджето за препарати.

Използване на белина

- Изберете програма с предпране и добавете белината в началото на предпрането. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране.
- Не смесвайте белина и перилен препарат.
- Използвайте малко количество (около 50 мл) белина и изплаквайте дрехите много добре тъй като тя предизвиква кожни раздразнения. Не изливайте белината директно при дрехите и не ползвайте белина с цветно пране.

- При ползване на белина на кислородна основа, следвайте указанията върху опаковката и изберете програма която пере при ниска температура.
- Белините на кислородна основа могат да се ползват заедно с перилни препарати; ако обаче консистенцията на белината не е еднаква с тази на перилния препарат, първо сиете перилния препарат в отделение No. "II" на чекмеджето

за препарати и изчакайте машината да поеме препарат с входящата вода. Добавете белината през същото отделение докато машината все още налива вода.

Използване на препарат против котлен камък

- При необходимост използвайте препарати против котлен камък пригодени специално за перални машини.
- Винаги спазвайте указанията върху опаковката.

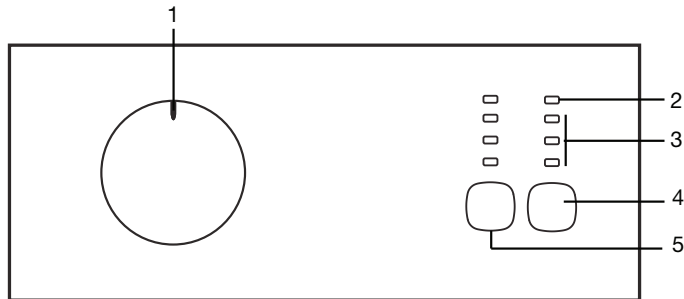
3.10 Съвети за ефективно изпиране

		Дрехи			
		Светли и бели на цвят	Цветни	Тъмни	Деликатни/ Вълнени/ Коприна
		(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: 40-90°C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40°C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-40°C)	(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: студено-30°C)
Ниво на замърсеност	Силно замърсени (трудни за изпиране петна, напр. от трева, кафе, плодове и кръв.)	Може да се наложи да обработите предварително петната или да използвате предпране. Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Средно замърсени (Например петна от допира на тялото с яки и ръкави)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Леко замърсени (Няма видими петна.)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.

4 Работа с уреда

4.1 Контролен панел

- 1 - Селектор на програмите
(Най-горна позиция Вкл/
Изкл)
- 2 - Индикатор за отворена
врата
- 3 - Индикатор за прогрес на
програма
- 4 - Бутон Старт/Пауза
- 5 - Бутон за настройка на
скоростта на центрофугиране



4.2 Подготовка на машината

Проверете дали маркучите са свързани добре. Включете пералнята в контакта. Завъртете крана докрай. Поставете прането в пералната машина. Сложете перилен препарат и омекотител.

Избор на програма

Изберете програма, която съответства на типа, количеството и степента на замърсеност на прането в съответствие с "Таблицата с програми и консумация" и таблицата за температурите по-долу. Изберете желаната програма чрез копчето за избор на програма

90 C	Силно замърсени, бели памучни тъкани и спално бельо. (покривки за кухненски и холни маси, кърпи, спални чаршафи и др.)
60 C	Нормално замърсени, цветни, непускащи боя памучни или синтетични дрехи (ризи, нощници, пижами и др.) и леко замърсено бельо.
40 C 30 C- Студено	Смесено пране, включващо деликатни (драпирани завеси и др.), синтетични и вълнени тъкани.

4.3 Основни програми

В зависимост от вида тъкан, използвайте следните основни програми.

• Памучни материи

Използвайте тази програма за памучно пране (като спални чаршафи, калъфки за юргани и възглавници, кърпи, хавлиии, долно бельо и др.) Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

• Синтетични тъкани

Иползвайте тази програма за пране на синтетичните ви дрехи (ризи, блузи, смес синтетични/памучни и т.н.). Програмата бере с по-нежни движения и е с по-къс перилен цикъл по сравнение с програма Памучни.

За пердата и тюл, използвайте програма Синтетични 40 C. Тъй като мрежестата им структура предизвиква прекалено пенене, при прането на драперии/тюл ползвайте малко препарат в отделениято за основно пране. Не слагайте перилен препарат в отделениято за предпране.

• Вълнени материи

Използвайте тази програма за пране на вълнените ви дрехи. Използвайте подходящата температура съобразно етикета на дрехите ви. Използвайте подходящи препарати за пране на вълнени тъкани.



ИНФОРМАЦИЯ

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини. Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране подходяща за съответния вид тъкани.

При избора на програма винаги вземайте предвид вида материя, цвета, степента на замърсеност и допустимата температура на водата.

За повече информация относно програмите виж "Таблица с програми и консумация"

4.4 Допълнителни програми

Машината разполага с допълнителни програми които да ползвате при по-особени случаи.



ИНФОРМАЦИЯ

Бутоните за допълнителните функции може да вариат в зависимост от модела на машината.

• Памук Еко

Използвайте тази програма за пране на дрехи, които по принцип се перат с програма памучни по-дълго време, като пестите енергия и получавате също така добри резултати.



ИНФОРМАЦИЯ

Програма Еко памук консумира по-малко енергия, отколкото другите програми за памучни тъкани.

• Деликатни материи

Използвайте тази програма за пране на деликатните ви дрехи. Тя изпира с нежни движения без никакво междинно центрофугиране по сравнение с програма Синтетични.

• Ръчно пране

Използвайте тази програма за пране на вълнени/ деликатни дрехи, обозначени с етикет "Да не се пере в машина", при които се препоръчва пране на ръка. Програмата пере с много нежни движения с цел да не повреди дрехите.

• Mini

Използвайте тази програма за бързо пране на леко замърсени памучни дрехи.

• Препране памучни

Тази програма е за предпочитане само за силно замърсено памучно пране.



ИНФОРМАЦИЯ

Когато не използвате тази програма, пестите енергия, вода, препарат за прае и време.

4.5 Специални програми

За специфични приложения може да изберете всяка от следните програми:

• Изплакване

Използвайте тази програма когато искате да изплакнете или колосате отделно.

• Центрофугиране + Изпомпване

Използвайте тази програма когато искате да добавите допълнителен цикъл на центрофугиране на прането или за източване на водата от машината.



ИНФОРМАЦИЯ

Ако желаете само да източите водата без да центрофугирате прането, изберете програма Изпомпване+Центрофугиране и натиснете бутон "Старт / Пауза". Пералнята ще премине на стъпка центрофугиране веднага след като приключи програмната стъпка. Натиснете бутон "Старт / Пауза" за да спрете машината веднага след като видите барабана да се върти. Откажете тази програма със завъртане на селектора на програмите на коя да е друга позиция.

4.6 Таблица с програми и консумация

BG						
Програма		Максимално натоварване (кг)	Продължителност на програмата (~ мин.)	Консумация на вода (л)	Консумация на енергия (кВтч)	Макс. скорост***
Памучни материи	90	5	130	53	1.63	1400
Препране-памучни	60	5	115	64	1.10	1400
Памучни материи	40	5	120	50	0.97	1400
Памучни материи	Студена вода	5	120	52	0.10	1400
Памук Еко	60**	5	145	45	0.80	1400
Памук Еко	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Памук Еко	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Синтетични тъкани	60	2.5	113	55	1.02	800
Синтетични тъкани	40	2.5	105	54	0.50	800
Синтетични тъкани	Студена вода	2.5	66	52	0.10	800
Деликатни материи	30	2	61	47	0.26	800
Вълнени материи	40	1.5	54	50	0.35	800
Ръчно пране	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

- : Избираеми
- ** : Програма за енергийно етикетиране (EN 60456 Ed.3)
- ***: Ако максималната скорост на въртене на пералнята ви е по-ниска от тази стойност, може да изберете само до максималната възможна скорост.



ИНФОРМАЦИЯ

Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да варира в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.



** "Памучни еко 40°C и Памучни еко 60°C са стандартни цикли." Циклите се наричат "40°C памучни стандартен цикъл" и "60°C памучни стандартен цикъл" и се обозначават със символите   върху панела.

4.7 Стартиране на програма

Натиснете бутон Старт/Пауза за да стартирате програмата. Лампичката за проследяване на програмата, която показва началото на програмата, ще светне.

Прогрес на програмата

Прогресът на програмата може да бъде проследен чрез индикатора за прогрес на програмата с лампичките за "Работещ" и "Край/Отказ".



ИНФОРМАЦИЯ

Ако машината не премине в стъпка центрофугиране, автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради небалансирано разпределение на прането в машината.

4.8 Заклучване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата.

Ако желаете да отворите вратата докато машината работи, натиснете бутон "Старт / Пауза" за да паузирате машината. Лампичката за отворена врата започва да премигва когато машината премине в режим пауза. Машината проверява нивото на водата вътре. Ако нивото е подходящо, лампичката за отворена врата светва напълно след 1-2 минути и вратата вече може да бъде отворена.

Ако нивото на водата е неподходящо, лампичката за отворена врата се изключва и вратата не може да бъде отворена. Ако е наложително да отворите вратата при изключена лампичка за отворена врата, трябва да откажете текущата програма; виж "Отказ на програма".

Превключване на пералнята в режим пауза

Натиснете бутон "Старт/Пауза" за да превключите пералнята в режим пауза при работеща програма. Лампичка "Работещ" светва върху индикатора за проследяване на програмата за да покаже, че машината е преминала в режим на пауза. Когато вратата бъде готова за отваряне, лампичката за отворена врата свети постоянно.

Добавяне или изваждане на пране

Натиснете бутон "Старт / Пауза" за да превключите машината в режим пауза. Когато машината е превключена в режим на пауза, лампичка "Работещ" премигва. Изчакайте докато вратата може да бъде отворена. Отворете вратата и добавете или извадете от прането. Затворете вратата. Натиснете бутон "Старт / Пауза" за да стартирате машината.



ИНФОРМАЦИЯ

Вратата може да бъде отворена ако нивото на водата е подходящо. Символът за отворена врата премигва докато вратата стане готова за отваряне. Символът свети непрекъснато когато врата е готова за отваряне. Можете да отворите вратата за да добавите/извадите пране.

4.9 Отказ на програма

За да откажете програмата, завъртете селектора на програмите за да изберете друга програма. Предишната програма бива отказана. Лампичка

"Край/Отказ" премигва непрекъснато за да покаже, че програмата е отказана.



ИНФОРМАЦИЯ

Ако стартирате нова програма след като сте отказали предишната, то новата програма ще стартира без да източни водата в машината.

Ако обязательно трябва да отворите вратата при несветеща лампичка за отворена врата, трябва да използвате програма "Центрофугиране+Изпомпване". Виж "Центрофугиране+Изпомпване"

Повторно центрофугиране на прането

Системата за контрол на небалансирано пране може да предотврати центрофугирането поради небалансирано разпределение на прането в машината. Ако желаете да центрофугирате отново:

Разпределете равномерно прането в пералната машина. Изберете програма Центрофугиране+Изпомпване и натиснете бутон "Старт / Пауза".

4.10 Край на програма

Лампичка "Край/Отказ" върху индикатора на прогреса на програмата светва след като програмата завърши; а символ "отворена врата" премигва 1-2 минути докато вратата стане готова за отваряне. Когато символ "отворена врата" светне за постоянно, вратата може да бъде отворена.

За да отворите машината, завъртете селектора на програмите на позиция "Вкл / Изкл". Извадете прането и затворете вратата. Машината е готова за следващото пране.

4.11 Отворена врата

Символ "отворена врата" светва когато вратата е готова за отваряне. Той премигва докато вратата се подготвя за отваряне. Ако символ "отворена врата" не свети, не насилвайте вратата за да я отворите. Символът свети непрекъснато когато врата е готова за отваряне.

4.12 Машината ви е оборудвана с "Режим на готовност"

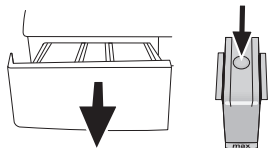
В случай, че не стартирате никаква програма или изчаквате без да извършвате никакви действия когато машината е включена от бутон Вкл/Изкл или докато е в избирателна стъпка или не се извърши никакво действие в рамките на около 2 минути след като избраната програма е свършила машината ви автоматично ще се превключи в енергоспестяващ режим. Яркостта на индикаторната светлина намалява. Освен това, ако продуктът е оборудван с дисплей, показващ продължителността на програмата, този дисплей ще се изключи напълно. В случай, че завъртите копчето за избор на програма или натиснете кой да е бутон, светлините и дисплея ще се върнат в предишното си състояние. Направените при излизането от енергоспестяващ режим настройки може да се променят. Проверете съответността на настройките при стартирането на програмата. При необходимост пренастройте. Това не е повреда.

5 Поддръжка и Почистване

Оперативният живот на уреда се удължава, а често срещаните проблеми намаляват ако уредът се почиства редовно.

5.1 Почистване на чекмеджето за препарати

Почиствайте чекмеджето редовно (на всеки 4-5 перилни цикъла) по начинът описан по-долу за да избегнете наслагването на прах за пране с времето.



Натиснете точката върху сифона в отделението за омекотител и издъпвайте към себе си за да извадите отделението от педалнята.



ИНФОРМАЦИЯ

Сифонът трябва да се почисти ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.

Измивайте чекмеджето за препаратите и сифона в леген с много хладка вода. Сложете предпазни ръкавици или използвайте подходяща четка за да избегнете допира с наслагванията в чекмеджето при почистването. Пъхнете чекмеджето обратно на мястото му след почистването като внимавате да го наместите както трябва.

5.2 Почистване на вратата и барабана

За продукти с програма за почистване на барабана вижте Работа на продукта - Програми.

За продукти без почистване на барабаната, следвайте посочените по-долу стъпки за почистване на барабаната.

Изберете спомагателните функции за допълнително количество вода или допълнително изплакване. Използвайте програмата за памучни материи без предпране. Задайте температурата на препоръчаното ниво, отбелязано върху почистващия препарат, който може да се получи от упълномощените сервиси. Стартирайте тази процедура без никакво пране в машината. Преди да стартирате програмата поставете 1 опаковка от специалния препарат за почистване на барабани (ако не можете да се снабдите със специален препарат, поставете макс. 100 гр. препарат срещу котлен камък) в отделението за перилен препарат за главното пране. "2"). Ако препаратът срещу котлен камък е във формата на таблетки, поставете само една таблетка в отделение №. "2". Подсушете вътрешността на барабана с чиста кърпа след като програмата приключи.

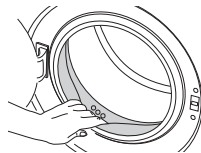


ИНФОРМАЦИЯ

Повтаряйте процедурата по почистване на барабана на всеки 2 месеца.

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

След всяко изпиране проверявайте да няма останали чужди вещества в барабана.



Ако отворите на барабана показани на фигурата са запушени, ги отпуснете с помощта на клечка за зъби.



ИНФОРМАЦИЯ

Металните чужди вещества ще доведат до петна от ръжда по барабана. Почистете петната по барабана с помощта на почистващи вещества, подходящи за използване върху неръждаема стомана. Никога не използвайте стоманена или друга тел за почистване.

5.3 Почистване на корпуса и контролния панел

Забършете корпуса на пералнята със сапунива вода или неабразивен гелообразен препарат при необходимост, след което подсушете с мек парцал. Използвайте само мек и влажен парцал за да почистите контролния панел.

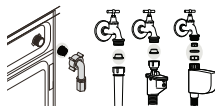


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте гъба или изстъргващи материали. Те ще повредят боядисаните и пластмасови повърхности.

5.4 Почване на филтрите за входящата вода.

В края на всеки отвор за входяща вода отзад на пералнята и в края на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват тъй като те постоянно се замърсяват.



Затворете крановете. Свалете накрайниците на маркучите за входящата вода за да стигнете до филтрите в клапите за входящата вода. Почистете ги с подходяща четка. Ако филтрите са много мръсни, ги извадете с щипци и ги почистете. Извадете филтрите от правите накрайници на маркучите за входяща вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода. Поставете внимателно уплътнителите и филтрите обратно по местата им и затегнете гайките на маркуча с ръка.

5.5. Източване на остатъчна вода и почистване на филтъра на помпата

Филтриращата система на машината ви предпазва твърдите предмети като копчета, монети и конци да се заклеят в перката на помпата при източването на водата от пералнята. По този начин водата се източва безпроблемно, а оперативният живот на помпата се удължава. Ако пералнята ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е задръстен. Филтърът трябва да се почиства всеки път когато се задръсти или на всеки 3 месеца. За да се почисти филтърът на помпата, водата трябва да се източи. Преди транспортиране на машината (напр. при преместване в нов дом) и в случай на замръзване на водата, може да се наложи да източите докрай водата от уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остатъчни чужди вещества във филтъра на помпата може да повредят машината ви и да предизвикат шум.

За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

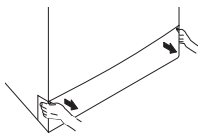
Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Температурата на водата в машината може да стигне до 90 °C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като пералнята се охлади.

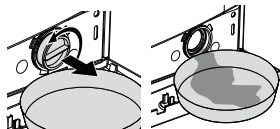
Отворете капака на филтъра като издърпате от двете страни отгоре.



ИНФОРМАЦИЯ

Може да свалите капачката на филтъра като леко натиснете долния капак надолу с уред с тънък пластмасов накрайник, през отвора над капачката на филтъра. Не използвайте уреди с метален накрайник за сваляне на капачката.

Следвайте долните стъпки за да източите водата.



Поставете голям съд пред филтъра за да може водата в него да се източи в съда. Разхлабете филтъра на помпата (обратно на часовниковата стрелка) докато водата от него започне да изтича навън. Напълнете изтичащата вода в съда, който сте поставили пред филтъра. Винаги дръжте наблизо парцал за да забършете евентуално разлятата вода. Когато водата в машината се източи докрай, извадете филтъра докрай като го завъртите.

Почистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката на помпата, ако има такива. Монтирайте обратно филтъра.

Първо наместете ушенцата в долната ѝ част на местата им, а след това натиснете горната част за да затворите.

6 Технически спецификации

Модели	EV 5800 +Y
Максимален капацитет на сушене (кг)	5
Височина (см)	84
Широчина (см)	60
Дълбочина (см)	41.5
Нетно тегло (±4 кг)	55
Електричество (V/Hz)	230 V / 50Hz
Общ ел.поток (A)	10
Обща мощност (W)	1550
Скорост на центрофугиране (об/мин макс.)	800
Мощност в режим на готовност (W)	1.00
Мощност в изключен режим (W)	0.20
Код на основния модел	9413
Единичен вход за вода / Двоен вход за вода	• / -

• Налично

											
Тъмно пране	Тъмно пране	Синтетични тъкани	Памучни материи	Предпране	Основно пране	Изплакване	Пране	Центрофугиране	Деликатни тъкани (Деликатни материи)	Отстраняване на косми от домашни любимци	
											
Изсещане (Топла)	Предпазване от намокчаване	Юрган (Олекотена завивка)	Заклочващ механизъм за защита от деца	Ръчно пране	BabyProtect (Защита за бебегото)	Еко памук	Вълнени тъкани (Вълнени материи)	експрес 14	Супер бърз експрес (Xpress Super Short)	Ежедневни	Отстраняване на косми от домашни любимци +
											
Ежедневни експрес (Daily express)	Задръжане на изплакването	Старт/Пауза	Без центрофугиране	Бързо изпиране	Завършено	Студена вода	Температура	Почистване на барабана	Долни дрехи	Еко-чисто (Eco Clean)	
											
Смесени 40 (Mix 40)	Супер 40	Допълнително изплакване	Освежаване	Ризи	Дънки	Спортно облекло (Sports)	Отлагане на старта	Интензивно	Fashioncare (Пране на модни дрехи)	Вкл./Изкл.	вратата готов

**ИНФОРМАЦИЯ**

Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.

Илюстрациите в това ръководство са схематични и може да не съвпадат точно с тези на вашия уред.

Стойностите, означени върху табелката с данни на уреда или в придружителната документация към него, са получени в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. Тези стойности може да варират в зависимост от условията на експлоатация и съхранение на уреда.

7 Възможни решения на възникнали проблеми

След завтаняне на вратата програмата не стартира.

- Не е натиснат бутон Старт / Пауза / Отказ. >>> *Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.

Програмата не може да се стартира или да се избере.

- Пералнята е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.). >>> За да откажете програмата, завъртете селектора на програмите за да изберете друга програма. Предишната програма бива отказана. (Виж "Отказ на програма")

Вода в пералнята.

- В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. >>> Това не е опасно; водата не вреди на машината.

Машината вибрира или издава шум

- Машината може да не е нивелирана на пода. >>> Регулирайте крачетата за да нивелирате машината.
- Във филтъра на помпата може да навлязло някакво твърдо вещество. >>> Почистете филтъра на помпата.
- Обезопасяващите болтове за транспортиране не са свалени. >>> Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране.
- Количеството пране в машината може да е твърде малко. >>> Добавете още пране в машината.
- Машината може да е претоварена с пране. >>> Извадете част от прането от машината или разпределете тежестта равномерно в барабана.
- Машината може да е опряна до твърда повърхност. >>> Проверет дали машината не опира твърда повърхност.

Пералнята спира малко след започване на програмата.

- Пералнята може временно да е спряла по причина на ниско напрежение. >>> Пералнята ще продължи работата си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.

Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (При модели с дисплей)

- Таймерът може да спре по време на наточването на вода. >>> Индикаторът на таймера не извършва обратно броене докато машината не поеме достатъчно количество вода. Пералнята изчаква да се напълни с достатъчно количество вода за да се избегне недоизпирене в следствие липсата на вода. Индикаторът на времето продължава обратното броене след това.
- Таймерът може да спре по време на стъпката на загряване. >>> Индикаторът на времето не извършва обратно броене докато машината не достигне избраната температура.
- Таймерът може да спре по време на стъпка центрофугиране. >>> Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е ективирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.



ИНФОРМАЦИЯ

Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.

От чекмеджето за перилни препарати излиза пяна.

- Използван е твърде много перилен препарат. >>> Смесете 1 с.л. омекотител с л вода и изсипете в главното отделение на чекмеджето за перилен препарат.



ИНФОРМАЦИЯ

Сложете перилен препарат в машината в съответствие с програмите и максималния капацитет, посочени в "Таблица с програми и консумация". При добавяне на допълнителни химикали (препарати за почистване на петна, белина и др.), намалете количеството перилен препарат.

Прането излиза мокро в края на програмата

- Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат. >>> *Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.*



ИНФОРМАЦИЯ

Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.

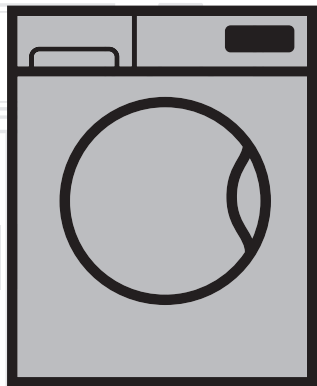


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не може да разрешите проблема въпреки, че сте спазили указанията в този раздел, се консултирайте с търговеца или представител на оторизиран сервис. Никога не се опитвайте да поправите неработещия уред сами.

Veļas mazgājamā mašīna

Lietošanas rokasgrāmata



EV 5800 +Y

LO

Dokumenta numurs = 2820523383_LO/31-08-15,(11:14)

beko



Šis produkts ir ražots, izmantojot jaunāko tehnoloģiju videi draudzīgos apstākļos.

1 Svarīgi norādījumi par drošību un vidi

Sajā sadaļā ir drošības noteikumi, kas palīdzēs izvairīties no traumas vai īpašuma bojājuma riska. Šo noteikumu neievērošana atcelts jebkuru garantiju.

1.1. Vispārējā drošība

- Šo iekārtu var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar sliktākām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai saņēmuši norādījumus par iekārtas drošu izmantošanu un saprot saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Bērni drīkst veikt šīs iekārtas tīrīšanu un apkopi tikai kāda uzraudzībā. Bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, ir jāliedz piekļuve, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Nekādā gadījumā nelieciet šo iekārtu uz tepiķa. Pretējā gadījumā gaisa plūsmas trūkums zem mašīnas var izraisīt elektrisko detaļu pārkaršanu. Tas izraisīs iekārtas darbības traucējumus.
- Ja iekārta ir bojāta, to nevajadzētu izmantot, kamēr iekārtu nav salabojis pilnvarots pakalpojuma sniedzējs. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Šīs iekārtas konstrukcija nodrošina tās darbības atsākšanu pēc elektropadeves traucējumu beigšanās. Ja vēlaties atcelt programmu, skatiet sadaļu "Programmas atcelšana".
- Pievienojiet šo iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas ar 16 A drošinātāju. Iekārtas iezemēšanu noteikti uzticiet kvalificētam elektriķim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Ūdens padeves un noliešanas šļūtenēm vienmēr jābūt labi piestiprinātām un nebojātām. Pretējā gadījumā pastāv ūdens noplūdes risks.
- Nekādā gadījumā neveriet vaļā tvertnes durvis un neizņemiet filtru, ja tvertnē vēl ir ūdens. Pretējā gadījumā pastāv appludināšanas un karstā ūdens radītas traumas risks.
- Nemēģiniet atvērt bloķētas tvertnes durvis ar spēku. Tvertnes durvis būs atveramas pāris minūtes pēc mazgāšanas cikla beigām. Mēģinot atvērt tvertnes durvis ar spēku, durvis un bloķēšanas mehānisms var tikt bojāti.
- Ja iekārta netiek izmantota, to atvienojiet no barošanas avota.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet iekārtu, uz tās uzlejot vai uzšļakstot ūdeni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Nekādā gadījumā neaiztieciat kontaktspraudni ar mitrām rokām. Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no kontaktligzdas, to velkot aiz kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Vienmēr lietojiet tikai automātiskajām veļas mašīnām piemērotus mazgāšanas līdzekļus, mīkstinātājus un piedevas.
- Ievērojiet uz drēbju marķējuma un mazgājamā līdzekļa iepakojuma dotos norādījumus.
- Iekārtas uzstādīšanas, apkopes, tīrīšanas un remonta laikā to jāatvieno no barošanas avota.
- Uzstādīšanu un remontu vienmēr uzticiet **pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam**. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.

- Lai izvairītos no iespējamajiem riskiem elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, tā no-
maiņa jāuztic ražotājam, garantijas apkopes sniedzējam vai līdzīgi kvalificētai personai
(ieteicams elektriķim).

1.2. Paredzētā lietošana

- Šis produkts ir paredzēts izmantošanai mājas apstākļos. Tas nav piemērots rūpniecis-
kai lietošanai un izmantojams tikai tam paredzētajā nolūkā.
- Šo iekārtu jāizmanto tikai atbilstoši marķētas veļas mazgāšanai un skalošanai.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizas izmantošanas vai transportēša-
nas sekām.

1.3. Bērnu drošība

- Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā,
kurā tiem nevar piekļūt bērni.
- Elektriskās iekārtas ir bīstamas bērniem. Neļaujiet bērniem tuvoties iekārtai, kamēr tā
darbojas. Neļaujiet viņiem spēlēties ar iekārtu. Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bēr-
ni nevarētu traucēt iekārtas darbību.
- Pirms iziešanas no telpas, kurā iekārta ir novietota, neaizmirsiet aizvērt tvertnes dur-
vis.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus un piedevas drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt
bērni, kā arī aizveriet mazgāšanas līdzekļa tvertni un hermētiski aizveriet mazgāšanas
līdzekļa iepakojumu.



Mazgājot veļu augstā temperatūrā, tvertnes durvju stikls sakarst. Tādēļ
veļas mazgāšanas laikā neļaujiet bērniem atrasties tvertnes durvju tu-
vumā.

1.4. Informācija par iepakojumu

- Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem
atbilstoši mūsu valsts noteikumiem par vides aizsardzību. Neizmetiet iepakojuma ma-
teriālus kopā ar mājsaimniecības vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējās muni-
cipalitātes norādītajās iepakojuma materiālu savākšanas vietās.

1.5. Atbrīvošanās no vecās iekārtas

- Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes sastāvdaļām un materiāliem, ko var
atkārtoti izmantot un kas ir piemēroti otrreizējai pārstrādei. Tādēļ iekārtas kalpoša-
nas laika beigās to neizmetiet kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem.
Nogādājiet to elektriskā un elektroniskā aprīkojuma otrreizējās pārstrādes punkta
savākšanas vietā. Lūdzu, noskaidrojiet tuvāko savākšanas vietu vietējā municipalitātē.
Palīdziet aizsargāt vidi un dabas resursus, pārstrādājot vecās iekārtas. Pirms atbrī-
vošanās no iekārtas, bērnu drošības dēļ, nogrieziet elektrības kabeli un nolauziet tvert-
nes durvju bloķēšanas mehānismu, lai tie nebūtu izmantojami.

1.6 Atbilstību WEEE direktīvas



Šī iekārta atbilst EU WEEE direktīvas (2012/19/EU) prasībām. Šis izstrādājums
ir marķēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) klasifikācijas
simbolu.

Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes detaļām un materiāliem, kas ir
atkārtoti izmantojami un piemēroti otrreizējai pārstrādei. Pēc iekārtas kalpošanas

laika beigām neizmetiet to kopā ar parastajiem mājāsaimniecības un citiem atkritumiem. Nogādājiet to elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas centrā, lai varētu veikt otrreizējo pārstrādi. Plašāku informāciju par savākšanas centriem varat uzzināt vietējā pašvaldībā.

Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā

Jūsu nopirktā iekārta atbilst ES direktīvas par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā (2011/65/ES) prasībām. Tās sastāvā nav šajā direktīvā norādīto kaitīgo un aizliegto materiālu.

2 Uzstādīšana

Lai uzstādītu iekārtu, vērsieties pie tuvākā pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja. Lai sagatavotu iekārtu izmantošanai, pirms pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja izsaukšanas pārskatiet lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju un pārlecieties, ka jūsu mājā ir atbilstošas elektrības, ūdensvada un kanalizācijas sistēmas. Ja tādu nav, izsauciet kvalificētu speciālistu un atslēdznienu, lai veiktu nepieciešamos darbus.



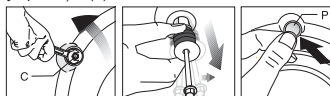
2.3. Transportēšanas laikā izmantoto stiprinājumu noņemšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nenoņemiet transportēšanas laikā izmantotos stiprinājumus pirms iepakojuma stiprinājumu noņemšanas.

Pirms veļas mašīnas izmantošanas noņemiet transportēšanas laikā izmantotas drošības skrūves! Pretējā gadījumā iekārtu var sabojāt.

Ar piemērotu uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet visas skrūves, līdz tās brīvi griežas (C). Izņemiet transportēšanas drošības skrūves, tās uzmanīgi pagriežot. Ievietojiet vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maisiņā, caurumos uz aizmugurējā panela. (P)



ℹ INFORMĀCIJA

Uzglabājiet transportēšanas laikā izmantotās drošības skrūves drošā vietā, lai tās varētu izmantot, ja nākotnē veļas mazgājamā mašīna būs atkal jāpārveido.

Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantotajās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.

2.4. Pievienošana ūdensvadam

ℹ INFORMĀCIJA

Iekārtas darbībai nepieciešams ūdensvada spiediens no 1 līdz 10 bāriem (0,1–1 MPa). Lai veļas mašīna vienmērīgi darbotos, no pilnīgi atvērta krāna vienas minūtes laikā jāiztek 10–80 litriem ūdens. Ja ūdens spiediens ir lielāks, piesitpiniet vārstu spiediena samazināšanai.

Ja izmantosiet iekārtu ar divkārtu ūdens ieplūdi kā iekārtu ar parastu (aukstā) ūdens ieplūdi, tad pirms iekārtas izmantošanas uz karstā ūdens ventīļa jāuzliek komplektācijā iekļautais noslēgs. (Tas attiecas uz iekārtām, kuru komplektā ietilpst noslēgi.)

2.1. Piemērota uzstādīšanas vieta

- Novietojiet iekārtu uz izturīgas grīdas. Nenovietojiet iekārtu uz garspalvaina paklāja un līdzīgām virsmām.
- Kad veļas mašīna novietota uz zāvētāja (vai otrādi), tad pilnu iekārtu kopējais svars ir apt. 180 kilogrami. Novietojiet iekārtu uz cietas un līdzēnas grīdas, kas var izturēt šādu svaru.
- Nelieciet iekārtu uz elektrības kabeļa.
- Neuzstādi iekārtu vietās, kurās temperatūra var kļūt zemāka par 0° C.
- Novietojiet iekārtu vismaz 1 cm attālumā no pārējo mēbeļu malām.

2.2. Iepakojuma stiprinājumu noņemšana

Nolieciet veļas mašīnu slīpi atpakaļ, lai noņemtu iepakojuma stiprinājumus. Noņemiet iepakojuma stiprinājumus, pavelkot aiz lentes.

Ja vēlaties izmantot divkāro ūdens ietilpdi, pēc noslēgta un blīves noņemšanas no karstā ūdens ventīļa, pievienojiet karstā ūdens šļūteni. (Tas attiecas uz iekārtām, kuru komplektā ietilpst noslēgi.)

BRĪDINĀJUMS

Modeļus, kas pievienojami tikai pie viena krāna, nedrīkst pievienot karstā ūdens krānam. Ja to izdarīsiet, tad veļa tiks sabojāta vai arī iekārta pārslēgsies aizsardzības režīmā un nedarbosies.

Kopā ar jauno iekārtu neizmantojiet vecas vai lietotas ūdens ietilpdes šļūtenes. Tas var padarīt veļu traipainu.

Pievienojiet veļas mašīnas ūdens ietilpdes atverēm īpašas šļūtenes, kas ietilpst iekārtas komplektācijā. Sarkanā šļūtene (kreisajā pusē) (maks. 90 °C) paredzēta karstajam ūdenim, bet zilā šļūtene (labajā pusē) (maks. 25 °C) - aukstajam ūdenim.

BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai iekārtas uzstādīšanas laikā aukstā un karstā ūdens savienojumi ir izdarīti pareizi. Pretējā gadījumā veļa mazgāšanas procesa beigās būs karsta un ātrāk nodils.

Ar rokām pievelciet visus šļūtenu uzgriežņus. Nekādā gadījumā uzgriežņu pievilkšanai neizmantojiet uzgriežņu atslēgu. Pēc šļūtenu pievienošanas līdz galam atveriet krānus, lai pārliecinātos, vai nenotiek ūdens noplūde savienojuma vietās. Ja notiek noplūde, aizgrieziet krānu un noņemiet uzgriežņus. Pēc blīves pārbaudīšanas vēlreiz uzmanīgi pievelciet uzgriežņus. Lai novērstu ūdens noplūdi un tās izraisītos bojājumus, turiet krānus aizvērtus, kamēr veļas mašīna netiek izmantota.

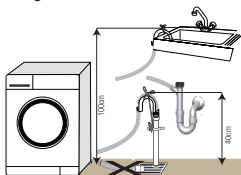
2.5. Pievienošana notekcaurulei

- Noliešanas šļūtenes galu jāpievieno tieši pie notekcaurules vai izlītnes.

BRĪDINĀJUMS

Nenoņemiet transportēšanas laikā izmantotos stiprinājumus pirms iepakojuma stiprinājumu noņemšanas.

- Šļūtene jāpievieno augstumā, kas nav mazāks par 40 cm un kas nav lielāks par 100 cm.
- Gadījumā, ja šļūtene ir pacelta uz augšu no zemes līmeņa vai atrašanās vieta tuvu zemei (mazāk par 40 cm virs zemes līmeņa), tiek apgrūtināta ūdens noliešana un pēc mazgāšanas veļa var būt pārāk slapja. Tādēļ ievērojiet attēlā norādīto augstumu.



- Lai novērstu netīrā ūdens ietilpšanu atpakaļ veļas mašīnā un nodrošinātu tā vieglu noliešanu, neiemērciet šļūtenes galu netīrā ūdenī un neievietojiet to notekā dziļāk par 15 cm. Ja šļūtene ir pārāk gara, nogrieziet to īsāku.
- Šļūtenes galu nedrīkst saliekt, uz šļūtenes nedrīkst uzkāpt un šļūteni nedrīkst iespiest starp noteku un veļas mašīnu.

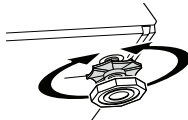
- Ja šļūtene ir pārāk īsa, tad pievienojiet tai oriģinālo šļūtenes pagarinātāju. Šļūtene nedrīkst būt garāka par 3,2 m. Lai izvairītos no ūdens noplūdes, šļūtenes pagarinātāju un noliešanas šļūteni jāsavieno ar piemērotu skavu, novēršot atvienošanos.

2.6. Kājiņu noregulēšana

BRĪDINĀJUMS

Lai nodrošinātu klusāku iekārtas darbību bez vibrācijas, tai jāatrodas vienā līmenī un jāstāv stabili uz kājām. Novietojiet veļas mašīnu vienā līmenī, pierēgulējot kājiņas. Pretējā gadījumā iekārta var izkustēties no savas vietas un radīt problēmas, kas saistītas ar saspiešanu un vibrāciju.

Ar rokām atskrūvējiet valīgāk pretuzgriežņus. Pierēgulējiet kājiņas, līdz iekārta ir novietota stabili un vienā līmenī. Ar rokām pievelciet visus pretuzgriežņus.



BRĪDINĀJUMS

Pretuzgriežņu atskrūvēšanai neizmantojiet nekādus instrumentus. Pretējā gadījumā pretuzgriežņi tiks sabojāti.

2.7. Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas, kas aizsargāta ar tabulā "Tehniskā specifikācija" norādītajām vērtībām atbilstošu drošinātāju. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

- Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.
- Elektrības kabelim pēc uzstādīšanas jāatrodas viegli pieejamā vietā.
- Spriegums un atļautā drošinātāja vai slēgiekārtas pretestība ir norādīti sadaļā "Tehniskā specifikācija". Ja mājās uzstādītā drošinātāja vai slēgiekārtas pašreizejā vērtība ir mazāka par 16 ampēriem, lūdziet, lai kvalificēts elektriķis uzstāda 16 ampēru drošinātāju.
- Norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Nepievienojiet pagarinātājus vai elektrības sadalītājus.

BRĪDINĀJUMS

Bojātus elektrības kabelus jānomaina pilnvarotiem pakalpojuma sniedzējiem.

2.8. Pirmā lietošanas reize

Pirms iekārtas izmantošanas sākšanas pārliecinieties, ka visi sagatavošanas darbi ir veikti atbilstoši norādījumiem sadaļās "Svarīgi drošības noteikumi" un "Uzstādīšana". Lai sagatavotu iekārtu veļas mazgāšanai, izpildiet programmas Kokvilna 20 pirmo darbību. Pirms programmas palaišanas ievietojiet maks. 100 g pulvera kaļķakmens veidošanās novēršanai galvenajā veļas mazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. II). Ja līdzeklis kaļķakmens veidošanās novēršanai ir tabletēs, tad II nodalījumā ievietojiet tikai vienu tableti. Pēc programmas beigšanās noslaukiet plēšu iekšpusi ar tīru drāniņu.

INFORMĀCIJA

Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kalķakmens veidošanās novēršanai.

Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. Tas nekaitē iekārtai.

2.9. Atbrīvošanās no iepakojuma materiāla

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni. Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem. Atbrīvojieties no tiem pareizi un sašķirojiet atbilstoši noteikumiem par atkritumu pārstrādi. Neatbrīvojieties no tiem kopā ar parastajiem mājtsaimniecības atkritumiem.

2.10. Iekārtas transportēšana

Pirms iekārtas transportēšanas to atvienojiet no barošanas avota. Ievienojiet ūdens noliešanas un iepildes šļūtenes. Nolejiet visu iekārtā palikušo ūdeni. Skatiet sadaļu "Atlikušā ūdens noliešana un sūkņa filtra tīrīšana". Ievietojiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves to izņemšanas procedūrai pretējā secībā. Skatiet sadaļu "Transportēšanas laikā izmantojamo stiprinājumu noņemšana".

INFORMĀCIJA

Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.

2.11. Atbrīvošanās no vecās iekārtas

Atbrīvojieties no vecās iekārtas videi draudzīgā veidā. Kā atbrīvoties no vecās iekārtas, varat noskaidrot pie vietējā izplatītāja vai tuvākajā cieta atkritumu savākšanas centrā. Pirms atbrīvošanās no iekārtas, bērnu drošības dēļ, nogrieziet elektrības kabeli un nolauziet tvertnes durvju bloķēšanas mehānismu, lai tie nebūtu izmantojami.

3 Sagatavošana

3.1. Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

Šī informācija jums palīdzēs izmantot iekārtu ekoloģiski un ekonomiski.

- Izmantojiet iekārtu ar izvēlētas programmas lielāko veikspēju, tomēr to nepārslogojiet. Skatiet "Programmu un patēriņa tabulu".
- Vienmēr ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājiet nedaudz netīru veļu zemā temperatūrā.
- Nedaudz netīras veļas neliela daudzuma mazgāšanai izmantojiet ātrākas programmas.
- Neizmantojiet augstu temperatūru veļai, kas nav ļoti netīra vai traipaina.
- Nepārsniedziet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

3.2. Veļas šķirošana

- Sašķirojiet veļu pēc auduma tipa, krāsas un netīruma pakāpes, kā arī pēc pieļaujamās ūdens temperatūras.
- Vienmēr ievērojiet uz apģērba etiķetēm dotos norādījumus.

3.3. Veļas sagatavošana mazgāšanai

- Mazgājāmā veļa ar metāla elementiem, piemēram, krūšturi ar stieplēm, jostas sprādzes un metāla pogas, sabojās

veļas mazgājamo mašīnu. Izņemiet metāla detaļas vai mazgāšanas laikā šādas drēbes ievietojiet veļas maisiņā vai spilvendrānā.

- Izņemiet no kabatām visus priekšmetus, piemēram, monētas, pildspalvas un papīra saspāudes, izgrieziet kabatas uz ārpusi un notīriet ar suku. Šādi priekšmeti var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.
- Ievietojiet mazākus apģērba gabalus, piemēram, bērnu zeķītes un neilona zeķes, veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Ievietojiet tvertnē aizkarus, tos nespiežot. Noņemiet aizkaru stiprinājumus.
- Aizveriet rāvējslēdzējus, piešūjiet valīgās pogas, sašūjiet atirušās viles un salabojiet iepīsušās drēbes.
- Produktus, kas markēti kā "mazgājami veļas mašīnā" vai "mazgājami ar rokām", mazgājiet tikai atbilstošajās programmās.
- Nemazgājiet krāsainās un baltās drēbes kopā. Jaunas, tumšas kokvilnas drēbes var krāsot. Mazgājiet tās atsevišķi.
- Grūti izmazgājamus traukus pirms mazgāšanas pareizi jāapstrādā. Ja neesat pārliecināts, kā rīkoties, konsultējieties ķīmiskajā tīrītāvā.
- Izmantojiet tikai tādas krāsvielas un atkalķotājus, kas piemēroti izmantošanai veļas mazgājamajās mašīnās. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājot bikses un smalkveļu, izgrieziet tās uz ārpusi.
- No angoras vilnas izgatavotās drēbes pirms mazgāšanas ielieciet uz pāris stundām saldētavā. Tas samazinās plūksnu veidošanos.
- Drēbes, kas noputējušas ar miltiem, kalķa putekļiem, piena pulveri un tamlīdzīgām vielām, pirms ievietošanas veļas mašīnā ir jānopurina. Šādas putekļu un pulveru daļiņas, kas atrodas uz drēbēm, var laika gaitā sakrāties uz veļas mašīnas iekšējām daļām un radīt bojājumu.

3.4. Pareizs ievietojamās veļas daudzums

Maksimālais ievietojamās veļas daudzums ir atkarīgs no veļas tipa, netīruma pakāpes un izmantojamās mazgāšanas programmas.

Veļas mašīna automātiski noregulē ūdens daudzumu atkarībā no ievietotās veļas svara.



BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet norādījumus, kas doti sadaļā „Programmu un patēriņa tabula”. Ja būs ievietots pārāk liels veļas daudzums, veļas mašīnas mazgāšanas veikspēja samazināsies. Turklāt tas var radīt arī troksni un vibrāciju.

Veļas veidi un vidējais svars šajā tabulā ir doti tikai piemēram.

Veļas tips	Svars (g)
Halāts	1200
Segas pārvalks	700
Palags	500
Spilvendrāna	200
Galdauts	250
Dvielis	200
Virīšu krekls	200

3.5. Veļas ievietošana

Atveriet tvertnes durvis. Brīvi ievietojiet mazgājamās drēbes mašīnā. Aizveriet tvertnes durvis, tās piespiežot līdz atskan klikšķis. Pārliecinieties, vai durvis nav iekērušās drēbes.

INFORMĀCIJA

Programmas izpildes laikā tvertnes durvis ir bloķētas. Durvis varēs tikt atvērtas tikai brīdī pēc programmas beigām.

BRĪDINĀJUMS

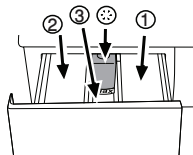
Ja veļa ir nepareizi izvietota, tad veļas mašina var radīt troksni un vibrēt.

3.6. Mazgāšanas līdzekļa un mīkstinātāja lietošana

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē ir trīs nodalījumi:

- (1) priekšmazgāšanai
- (2) galvenajam mazgāšanas ciklam
- (3) mīkstinātājam
- (*) mīkstinātāja nodalījumā ir arī sifons



Mazgāšanas līdzeklis, veļas mīkstinātājs un citi tīrīšanas līdzekļi

- Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju pirms mazgāšanas programmas uzsākšanas.
- Nekādā gadījumā neievietojiet vaļā mazgāšanas līdzekļa atvilktni mazgāšanas cikla laikā!
- Izmantojot programmu bez priekšmazgāšanas, neievietojiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. 1).
- Izmantojot programmu ar priekšmazgāšanu, neievietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. 1).
- Ja izmantojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu, neizvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu tieši veļas mašīnas tvertnē, pa vidu veļai.
- Ja izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, neaizmirstiet ievietot šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņu galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījumā nr. 2).

3.7. Mazgāšanas līdzekļa veida izvēle

Izmantojamais mazgāšanas līdzekļa veids ir atkarīgs no auduma veida un krāsas.

- Izmantojiet dažādus mazgāšanas līdzekļus krāsainajai un baltajai veļai.
- Mazgājiet smalko veļu tikai ar īpašiem tai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem (šķidro mazgāšanas līdzekli, šampūnu vilnas izstrādājumiem utt.).
- Mazgājot tumšas krāsas drēbes un vatētas segas, ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli.
- Mazgājiet vilnas drēbes ar īpašiem vilnas izstrādājumiem paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.

BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai īpaši automātiskajām veļas mašinām paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

Neizmantojiet ziepju pulveri.

3.8. Mazgāšanas līdzekļa daudzuma pielāgošana

Mazgāšanas līdzekļa daudzums ir atkarīgs no veļas daudzuma, netiruma pakāpes un ūdens cietības. Izlasiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus uz iepakojuma un lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

- Nepārsniedziet uz iepakojuma norādīto izmantojamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, lai izvairītos no pārmērīgas putu veidošanās un sliktas veļas izskalošanas, ietaupītu naudu, kā arī aizsargātu apkārtējo vidi.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu mazākam veļas daudzumam vai nedaudz netīrai veļai.
- Izmantojiet ieteikto koncentrētu mazgāšanas līdzekļu daudzumu.

3.9. Mīkstinātāju izmantošana

Ielejiet mīkstinātāju mazgāšanas līdzekļa atvilktnes mīkstinātāja nodalījumā.

- Izmantojiet uz iepakojuma norādīto daudzumu.
- Piepildiet mīkstinātāja nodalījumu tikai līdz (>max<) līmeņa atzīmei.
- Ja mīkstinātājs vairs nav šķidrs, pirms ieliešanas mazgāšanas līdzekļa atvilktnē to atšķaidiet ar ūdeni.

Balinātāju izmantošana

- Izvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu un tās sākumā pievienojiet balināšanas līdzekli. Neliieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā.
- Neizmantojiet kopā sajauktu balinātāju un mazgāšanas līdzekli.
- Izmantojiet tikai nelielu balināšanas līdzekļa daudzumu (apt. 50 ml) un pēc tam ļoti labi izskalojiet veļu, jo tas rada ādas kairinājumu. Nelejte balinātāju uz drēbēm un neizmantojiet krāsainajai veļai.
- Ja izmantojat balinātāju uz skābekļa bāzes, tad ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus un izvēlieties mazgāšanas programmu ar zemu temperatūru.
- Balinātājus uz skābekļa bāzes var izmantot kopā ar mazgāšanas līdzekļiem. Tomēr, ja to konsistence nav tāda pati kā mazgāšanas līdzeklim, tad vispirms ievietojiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā nr. II, mazgāšanas līdzekļa atvilktnē, un pagaidiet līdz mazgāšanas līdzeklis ieplūst veļas mašīnā, kamēr tajā tiek ieliets ūdens. Ievietojiet balināšanas līdzekli tajā pašā nodalījumā, kamēr veļas mašīnā vēl arvien tiek ieliets ūdens.

Atkalnotājā izmantošana

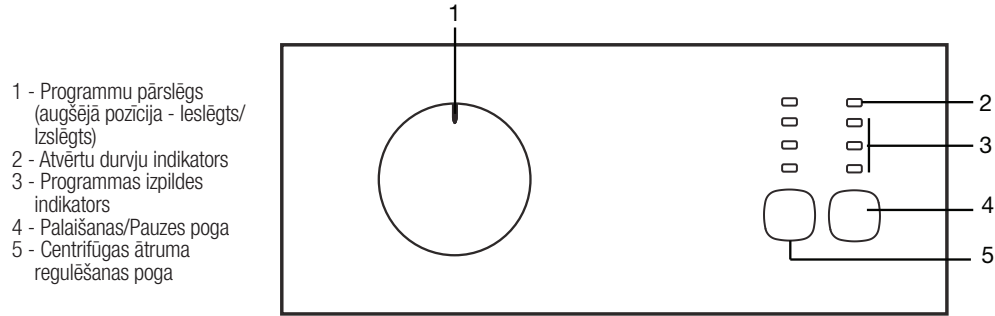
- Ja nepieciešams, izmantojiet tikai piemērotus kalķakmens tīrīšanas līdzekļus, kas īpaši paredzēti veļas mazgāšanas mašīnām.
- Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.

3.10. Ieteikumi efektīvai veļas mazgāšanai

		Drēbes			
		Gaišas krāsas un baltās drēbes	Krāsainā veļa	Tumšas krāsas veļa	Smalkveļa/Vilna/Zīds
		(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: 40-90 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens — 40 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens — 40 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens — 30 °C)
Netīruma pakāpe	Ļoti netīra veļa (grūti iztīrāmi traipi, piemēram, zāles, kafijas, augļu un asins traipi)	Var būt nepieciešama priekšmazgāšana vai traipu iepriekšēja apstrāde. Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jutīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jutīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	Vidēji netīra veļa (Piemēram, netīras apģērba apakšes un aproces)	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	Mazliet netīra veļa (Bez redzamiem traipiem.)	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.

4 Iekārtas lietošana

4.1 Vadības panelis



4.2 Iekārtas sagatavošana

Pārliecinieties, ka šļūtenes ir cieši pievienotas. Pievienojiet iekārtu elektrotīkļa kontaktrozetei. Līdz galam atgrieziet krānu. Ievietojiet veļu mašīnā. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mikstinātāju.

Programmas izvēle

Izvēlieties veļas veidam, daudzumam un netīruma pakāpei piemērotu programmu tālāk redzamajā "Programmu un patēriņa tabulā" un temperatūras tabulā. Atlasiet vēlamo programmu ar Programmas izvēles pogu.

90 °C	Ļoti netīra kokvilnas veļa un gultas veļa (kafijas galdīņa sedziņas, galdauti, dvieļi, palagi utt.)
60 °C	Vidēji netīras krāsainas lina, kokvilnas vai sintētikas drēbes ar noturīgām krāsām (krekli, naktskrekli, pidžamas utt.) un nedaudz netīra baltā veļa (apakšveļa utt.).
40 °C - 30 °C - auksts	Jaukta veļa, tostarp saudzīgi mazgājami tekstilizstrādājumi (plāni aizkari utt.), sintētika un vilna

INFORMĀCIJA
Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kalķakmens veidošanās novēršanai. Programmām ir noteikts maksimālais izgriešanas ātrums, kas piemērots attiecīgajam auduma veidam.
Izvēloties programmu, vienmēr ņemiet vērā auduma veidu, krāsu, netīruma pakāpi un pieļaujamo ūdens temperatūru.
Sīkāku informāciju par programmu skatiet "Programmu un patēriņa tabulā".

4.3 Galvenās programmas

Atkarībā no auduma veida, lietojiet šādas galvenās programmas.

• Kokvilna

Izmantojiet šo programmu kokvilnas izstrādājumiem (piemēram, palagiem, gultasveļai, dvieļiem, halātiem, apakšveļai utt.). Veļa tiks mazgāta enerģiskāk un mazgāšanas cikls būs ilgāks.

• Sintētika

Izmantojiet šo programmu sintētikas drēbju mazgāšanai (kreklīm, blūzēm, sintētikas/kokvilnas materiāla izstrādājumiem utt.). Salīdzinājumā ar programmu Kokvilna, mazgāšana ir saudzīgāka un mazgāšanas cikls ir īsāks. Aizkariem un tiļām izmantojiet programmu Sintētika 40 °C. To tiķļa tipa struktūra var radīt pārāk daudz putu, tādēļ, mazgājot plānos aizkarus/tiļļu, galvenajā mazgāšanās līdzekļa nodalījumā ievietojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā.

• Vilna

Izmantojiet šo programmu vilnas drēbju mazgāšanai. Izvēlieties atbilstošu temperatūru, ievērojot norādes uz drēbju marķējuma. Izmantojiet vilnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.

4.4 Papildprogrammas

Īpašos gadījumos iespējams izmantot papildprogrammas.

INFORMĀCIJA
Pieejamās papildprogrammas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

• Kokvilnas ekoloģ. režīms

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu savu kokvilnas programmā mazgājamo veļu ilgāk, tomēr vēl arvien ar ļoti labu veiktspēju, lai varētu ietaupīt.

INFORMĀCIJA

Programma Kokvilna Eco patērē mazāku elektroenerģijas daudzumu salīdzinājumā ar citām kokvilnai paredzētajām programmām.

• **Smalki audumi**

Izmantojiet šo programmu smalkas veļas mazgāšanai. Salīdzinājumā ar programmu Sintētika, mazgāšana ir saudzīgāka bez veļas izgriešanas.

• **Roku mazgāšana**

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu vilnas izstrādājumus/ smalkus audumus, uz kuru etiķetes ir rakstīts "nepiemērots mazgāšanai mašīnā" un kurus ieteikts mazgāt ar rokām. Veļa tiek mazgāta ļoti saudzīgi, lai nesabojātu drēbes.

• **Mini 30**

Izmantojiet šo programmu, lai ātri izmazgātu nedaudz netīras kokvilnas drēbes.

• **Kokvilna priekšmazgāšana**

Šīs programmas izmantošana vēlama tikai ļoti netīrām kokvilnas drēbēm.

INFORMĀCIJA

Neizmantojot šo programmu ar priekšmazgāšanu, ietaupīsiet enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku.

4.5 Īpašas programmas

Īpašos gadījumos varat izvēlēties kādu no šīm programmām.

• **Skalošana**

Izmantojiet šo programmu, ja vēlaties veļu atsevišķi izskalot vai iecietināt.

• **Izgriešana un noliešana**

Izmantojiet šo programmu, lai izpildītu papildu izgriešanas ciklu vai nolietu no veļas mašīnas ūdeni.

INFORMĀCIJA

Ja vēlaties noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, atlasiet programmu Izgriešana+Noliešana un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Uzreiz pēc šī programmas cikla pabeigšanas iekārta pārslēgsies centrifūgas režīmā. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai apturētu iekārta uzreiz pēc tvertnes rotācijas sākuma. Atceliet šo programmu, pagriežot programmu pārlēgu kādā citā pozīcijā.

4.6 Programmu un patēriņa tabula

L0						
Programma		Maks. Slodze (kg)	Programmas ilgums (~ min)	Ūdens patēriņš (l)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Maks. ātrums***
Kokvilna	90	5	130	53	1.63	1400
Priekšmazgāšana-Kokvilna	60	5	115	64	1.10	1400
Kokvilna	40	5	120	50	0.97	1400
Kokvilna	Auksts	5	120	52	0.10	1400
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	5	145	45	0.80	1400
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Kokvilnas ekoloģ. režīms	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Sintētika	60	2.5	113	55	1.02	800
Sintētika	40	2.5	105	54	0.50	800
Sintētika	Auksts	2.5	66	52	0.10	800
Smalki audumi	30	2	61	47	0.26	800
Vilna	40	1.5	54	50	0.35	800
Roku mazgāšana	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

- : Izvēles iespējas
- ** : Programma ar energomarkējumu (EN 60456 Ed. 3)
- *** : Ja mašīnas maksimālais centrifūgas ātrums ir mazāks par šo vērtību, varat izdarīt izvēli līdz maksimālajam centrifūgas ātrumam.

 **INFORMĀCIJA**

Ūdens un jaudas patēriņš var atšķirties atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas tipa un daudzuma, papildfunkciju izvēles, centrifūgas ātruma un strāvas sprieguma svārstībām.



** "Ekonomiskā programma kokvilnai 40 °C un Ekonomiskā programma kokvilnai 60 °C ir standarta cikli." Šie cikli tiek saukti par "40 °C kokvilnas standarta ciklu" un "60 °C kokvilnas ciklu" un norādīti ar    simboliem un paneļā.

4.7 Programmas palaišana

Lai palaistu programmu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Iedegsies programmas izpildes indikators, norādot uz programmas sākšanos.

Programmas norise

Programmas gaitu iespējams izsekot ar programmas izpildes indikatora lampiņu „Notiek darbība” un „Beigt/Atcelt” palīdzību.

i INFORMĀCIJA
Ja nenotiek veļas izgriešanas cikls, dēļ nevienmēīga veļas sadalījuma veļas mašīnā var būt aktivizēta automātiskā nevienmērigas noslodzes atklāšanas sistēma.

4.8 Tvertnes durvju blokēšana

Veļas mašīnas tvertnes durvīm ir blokēšanas sistēma, kas novērš durvju atvēršanu tad, kad ūdens līmenis ir nepiemērots.

Ja vēlaties atvērt tvertnes durvis iekārtas izmantošanas laikā, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai apturētu iekārtu. Kad veļas mašīna ir ieslēgta pauzes režīmā, tad sāk mirgot indikators „Durvis atvērtas”. Veļas mašīna pārbauda tajā esošo ūdens līmeni. Ja šis līmenis ir piemērots, tad 1-2 sekundes vienmēri deg indikators „Durvis atvērtas”, un pēc tam tvertnes durvis var atvērt.

Ja šis līmenis nav atbilstošs, tad indikators „Durvis atvērtas” nodziest un tvertnes durvis nevar atvērt. Ja jāatver tvertnes durvis laikā, kamēr nedeg indikators „Durvis atvērtas”, tad jāatceļ izmantotā programma. Skatiet sadaļu “Programmas atcelšana”.

Veļas mašīnas pārslēgšana pauzes režīmā

Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai programmas izpildes laikā pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā. Programmas izpildes indikatorā sāk mirgot gaismas indikators „Notiek darbība”, norādot, ka iekārta ir pārslēgta pauzes režīmā. Kad tvertnes durvis drīkst atvērt, tad nepārtraukti deg gaismas indikators „Durvis atvērtas”.

Veļas pievienošana vai izņemšana

Lai pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Kad iekārta ir pārslēgta pauzes režīmā mirgo gaismas indikators „Notiek darbība”. Pagaidiet līdz tvertnes durvis var atvērt. Atveriet tvertnes durvis un pievienojiet vai izņemiet veļu. Aizveriet tvertnes durvis. Lai palaistu veļas mašīnu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

i INFORMĀCIJA
Durvis var atvērt, ja ir atbilstošs ūdens līmenis. Atvērtu durvju simbols mirgo, līdz tvertnes durvis var atvērt. Kad durvis ir atveramas, šis simbols vienmēri deg. Varat atvērt durvis, lai pievienotu/izņemtu veļu.

4.9 Programmas atcelšana

Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/atcelšanas gaismas indikators, lai norādītu, ka programma ir atcelta.

i INFORMĀCIJA
Ja pēc iepriekšējās programmas atcelšanas palaidīsiet jaunu programmu, šī jaunā programma sāksies bez ūdens nolīešanas no iekārtas.
Ja noteikti nepieciešams atvērt tvertnes durvis, kamēr nedeg gaismas indikators „Durvis atvērtas”, jāizmanto programma „Izgriešana+Noliešana”. Skatiet „Izgriešana+Noliešana”

Veļas atkārtota izgriešana

Neregulāras noslodzes vadības sistēma var aizkavēt veļas izgriešanu dēļ iekārtā radītas nevienmērigas noslodzes. Ja vēlaties atkārtot izgriešanu, rīkojieties šādi. Pārkārtojiet veļu mašīnā. Atlasiet programmu Izgriešana+Noliešana un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

4.10 Programmas beigas

Uzreiz pēc programmas beigām iedegsies programmas norises gaismas indikators „Beigt/Atcelt”, un 1-2 minūtes mirgos simbols „Durvis atvērtas”, līdz durvis varēs atvērt. Kad simbols „Durvis atvērtas” vienmēri deg, tad durvis var atvērt. Lai izslēgtu iekārtu, pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā „Izslēgts/ieslēgts”. Izņemiet veļu un aizveriet tvertnes durvis. Iekārta būs gatava nākamajai darbības reizei.

4.11 Durvis atvērtas

Simbols „Durvis atvērtas” iedegas tad, kad durvis ir atveramas. Tas mirgo līdz brīdim, kad durvis var atvērt. Ja simbols „Durvis atvērtas” nedeg, tad nemēģiniet durvis atvērt ar spēku. Kad durvis ir atveramas, šis simbols vienmēri deg.

4.12 Jūsu iekārtai ir gaidīšanas režīms.

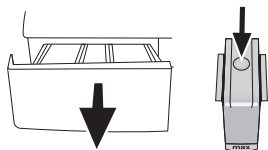
Ja netiek palaista neviena programma vai notiek gaidīšana, neveicot nevienu citu darbību, kamēr iekārta ir ieslēgta ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un gaida izvēles izdarīšanu, vai ja netiek veikta neviena cita darbība aptuveni 2 minūtes pēc izvēlētas programmas beigām, iekārta automātiski pārslēgsies enerģijas taupīšanas režīmā. Indikatora gaismu spilgtums samazinās. Ja iekārtai ir displejs, kurā redzams programmas ilgums, šis displejs pilnīgi izslēdzas. Pagriežot programmu pārslēgu vai piespiežot kādu pogu, gaismas atkal ir tikpat spilgtas kā iepriekš. Izejot no enerģijas taupīšanas režīma, izvēlītie iestatījumi var mainīties. Pirms programmas palaišanas pārbaudiet savas izvēles atbilstību. Ja nepieciešams, atkārtoti noregulējiet. This is not a fault.

5 Apkope un tīrīšana

Regulāra tīrīšana pagarina iekārtas kalpošanas laiku un samazina bieži sastopamas problēmas.

5.1. Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrīšana

Regulāri tīriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni (ik pēc 4-5 mazgāšanas cikliem), kas norādīts tālāk, lai savlaicīgi novērstu pulverveida mazgāšanas līdzekļa uzkrāšanos.



Piespiediet punktu, kas redzams uz mikstinātāja nodaļījumā esošā sifona, un velciet sifonu uz savu pusi, līdz nodaļījums ir izņemts no mašīnas.

INFORMĀCIJA

Ja mikstinātāja nodaļījumā sāk uzkrāties lielāks ūdens un mikstinātāja maisījuma daudzums nekā parasti, tad sifons jāiztīra.

Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni un sifonu izlietnē ar lielu daudzumu remdēna ūdens. Izmantojiet aizsargcimdus vai piemērotu suku, lai tīrīšanas laikā izvairītos no pieskaršanās mazgāšanas līdzekļu atliekām atvilktnē. Pēc iztīrīšanas ievietojiet atvilktni atpakaļ tās vietā un pārliecinieties, ka tā ir labi fiksēta.

5.2. Tvertnes durvju un tvertnes tīrīšana

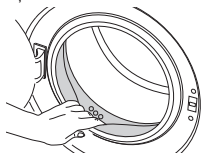
Laika gaitā mašīna var sakrāties mikstinātāja, mazgāšanas līdzekļa un netīrumu daļiņas, radot nepatīkamu smaku un sliktākus mazgāšanas rezultātus. Lai izvairītos no tā, izmantojiet programmu Tvertnes tīrīšana. Ja iekārtai nav programmas Tvertnes tīrīšana, tad izmantojiet programmu Kokvilna 90. Pirms programmas palaišanas ievietojiet maks. 100 g pulvera kaļķakmens veidošanās novēršanai galvenajā veļas mazgāšanas nodaļījumā (nodaļījumā nr. II). Ja līdzeklis kaļķakmens veidošanās novēršanai ir tabletēs, tad II nodaļījumā ievietojiet tikai vienu tableti. Pēc programmas beigšanās noslaukiet plēšu iekšpusi ar tīru drāniņu.

INFORMĀCIJA

Atkārtojiet tvertnes tīrīšanu ik pēc 2 mēnešiem.

Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.

Pēc katras mazgāšanas reizes pārliecinieties, vai tvertnē nav palikuši svešķermeņi.



Ja bloķēti attēlā redzami plēšu caurumi, ar zobu bakstāmo irbultu tos iztīriet.

INFORMĀCIJA

Metāla svešķermeņi radīs tvertnē rūsas traipus. Tīriet traipus uz tvertnes virsmas, izmantojot nerūsējošajam tēraudam paredzētus tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā neizmantojiet metāla vai stieplu kasikāli.

5.3. Korpusa un vadības paneļa tīrīšana

Ja nepieciešams, notīriet mašīnas korpusu ar ziepjūdeni vai maigu želejveida mazgāšanas līdzekli, kas neizraisa rūšēšanu, un noslaukiet ar mikstu drāniņu.

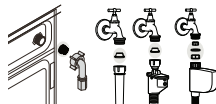
Vadības paneļa tīrīšanai lietojiet tikai mikstu un miklu drāniņu.

BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā neizmantojiet sūkīti vai beršanai paredzētus materiālus. Tas sabojās krāsotās un plastmasas virsmas.

5.4. Ūdens ieplūdes filtru tīrīšana

Uz katra ūdens ieplūdes ventiļa veļas mašīnas aizmugurē, kā arī katras ūdens ieplūdes šļūtenes galā tās savienojuma vietā ar krānu, ir filtri. Šie filtri neļauj svešķermeņiem un ūdenī esošajiem netīrumiem iekļūt veļas mašīnā. Filtri kļūst netīri, tādēļ tie jātīra.



Aizveriet krānus. Noņemiet uzmavas no ūdens ieplūdes šļūtenēm, lai piekļūtu filtriem uz ūdens ieplūdes ventiļiem. Tos notīriet ar piemērotu suku. Ja filtri ir ļoti netīri, tos ar knaiblēm izvelciet laukā un iztīriet. No ūdens ieplūdes šļūtenju platākā gala izvelciet filtrus kopā ar paplāksnēm un rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens. Uzmanīgi ievietojiet paplāksnes un filtrus savās vietās un ar rokām pievelciet uzmavas.

5.5. Atlikušā ūdens nolīšana un sūkņa filtra tīrīšana

Ūdens nolīšanas laikā iekārtas filtru sistēma novērš cietķermeņu, piemēram, pogu, monētu un auduma šķiedru, iekrāšanos sūkņa dzenskrūvē. Tādējādi ūdens nolīšana notiks bez problēmām un sūkņa kalpošanas laiks pagarināsies. Ja iekārta nenoliej ūdeni, tad sūkņa filtrs ir aizsērējis. Filtru jātīra vienmēr, kad tas ir aizsērējis, vai arī vienu reizi 3 mēnešos. Lai iztīrītu sūkņa filtru, vispirms jānoliej ūdeni. Turklāt pirms iekārtas transportēšanas (piem., pārceļoties uz citu mājā) un tad, ja ūdens ir sasalis, jānoliej pilnīgi viss ūdens.

BRĪDINĀJUMS

Sūkņa filtra palikušie svešķermeņi var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.

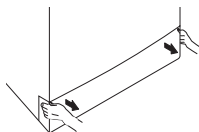
Lai iztīrītu netīru filtru un nolietu ūdeni

Atvienojiet iekārtas spraudkontakta no elektrotīkla kontaktligzdas.

BRĪDINĀJUMS

Ūdens temperatūra iekārtā var paaugstināties līdz 90 °C. Lai izvairītos no apdeguma riska, filtrs jātīra pēc ūdens atdzišanas veļas mašīnā.

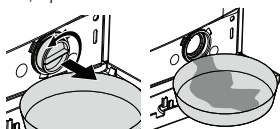
Atveriet filtra vāku, to augšpusē saņemot aiz abiem sāniem un pavelkot.



i INFORMĀCIJA

Varat noņemt filtra vāku, to viegli piespiežot uz leju ar plānu skrūvgriezi ar plastmasas galu, to iebāžot spraugā virs filtra vāka. Vāka noņemšanai neizmantojiet instrumentus ar metāla galiem.

Lai nolietu ūdeni, izpildiet šīs darbības.



Filtra priekšpusē novietojiet lielu tvertni, lai tajā sakrātos no filtra izlietais ūdens. Skrūvējiet vajā sūkņa filtru (to griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam), līdz no tā sāk tecēt ūdens. Novirziet ūdens plūsmu filtra priekšpusē novietotajā tvertnē. Vienmēr turiet pa rokai drāniņu, lai varētu saslaucīt ūdeni, kas izšļakstījies. Kad iekārtā vairs nav palicis ūdens, pagrieziet filtru un izņemiet to pilnīgi.

Ja filtra iekšpusē vai dzenskrūves tuvumā sakrājušās nogulsnes un auduma šķiedras, notīriet tās. Ielieciet filtru.

Vispirms ievietojot apakšdaļas mēlītes tām paredzētajās vietās un pēc tam piespiediet augšdaļu, lai aizvērtu.

6 Tehniskā specifikācija

Modeļi	EV 5800 +Y
Maksimālais sausas veļas svars (kg)	5
Augstums (cm)	84
Platums (cm)	60
Dziļums (cm)	41.5
Neto svars (±4 kg)	55
Elektrības padeve (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kopējā strāva (A)	10
Kopējā jauda (W)	1550
Centrifūgas ātrums (maks. apgr./min.)	800
Jauda gaidīšanas režīmā (W)	1.00
Jauda izslēgtā režīmā (W)	0.20
Galvenais modeļa kods	9413
Viena ūdens ietilpības atvere / Divkārša ūdens ietilpība	• / -

• Pieejams

Tumšā veļa

Tumšā veļa

Sintētika

Kokvilna

Priekšmazgāšana

Galvenā mazgāšana

Skalošana

Mazgāšana

Izgriešana

Smalka veļa

Dzīvnieku spalvu notīrīšana

Ūdens noliešana

Saburzišanas novēršana

Vatēti izstrādājumi (Dūnu sega)

Iekārtas bloķēšana

Mazgāšana ar rokām

Zīdaiņu veļa (Babycare)

Kokvilnas Eco režīms

Vilnas izstrādājumi

Express 14, Loti īss ekspress režīms (Xpress Super Short)

Ikdienas režīms

Mini 30

Ikdienas ekspress režīms (Daily Express)

Skalošanas aizturēšana

Sākt / Pauzēt

Netzgriezēt

Ātrā mazgāšana

Pabeigts

Auksts

Temperatūra

Tvertnes tīrīšana

Apakšveļa

Jaukts 40

Super 40

Papildu skalošana

Atsvaidzināšana

Krekli

Džinsi

Sporta apģērbs (Sports)

Laika aizkave

Intensīvs

Moderno apģērbu mazgāšana

INFORMĀCIJA

Tehniskā specifikācija var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma, lai uzlabotu iekārtas kvalitāti.

Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un, iespējams, precīzi neatbilst jūsu produktam.

Uz iekārtas uzlīmēm vai dokumentācijā norādītās vērtības ir iegūtas laboratorijas apstākļos atbilstoši attiecīgajiem standartiem. Atkarībā no iekārtas lietošanas un vides apstākļiem, šīs vērtības var atšķirties.

7 Traucējummeklēšana

Programmu nevar uzsākt vai izvēlēties.

- Velas mašina padēves problēmu (līnijas sprieguma, ūdens spiediena utt.) dēļ ir pārslēgusies pašaizsardzības režīmā. >>> Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. (Skatīt sadaļu „Programmas atcelšana”)

Iekārtā ir ūdens.

- Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt neliels ūdens. >>> *Tas nav bojājums. Ūdens nekaitē jūsu iekārtai.*

Iekārta vibrē vai rada troksni.

- Iekārta var būt nestabili novietota. >>> *Noregulējiet iekārtas kājiņas vienā līmenī.*
- Sūkņa filtrā var būt iekļuvis kāds ciets priekšmets. >>> *Iztīriet sūkņa filtru.*
- Nav izskrūvētas transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves. >>> *Izņemiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves.*
- Iespējams, ka velas mašīnā ir ievietots pārāk mazs velas daudzums. >>> *Ielieciet velas mašīnā lielāku velas daudzumu.*
- Iespējams, ka velas mašīnā ir ievietots pārāk liels velas daudzums. >>> *Izņemiet no velas mašīnas daļu no velas vai ar rokām to vienmērīgi izkārtējiet velas mašīnas tvertnē.*
- Iespējams, ka velas mašina pieskaras kādam priekšmetam. >>> *Pārliecinieties, ka velas mašina nekam nepieskaras.*

Velas mašina apstājas drīz pēc programmas uzsākšanas.

- Velas mašina var īslaicīgi apstāties zema sprieguma dēļ. >>> *Tā atsāks darbību tad, kad atjaunosies normāls spriegums.*

Neotiek programmas laika atskaite (modeļiem ar displeju)

- Taimeris var apstāties ūdens ielešanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr velas mašīnā nebūs ieliets pietiekams ūdens daudzums. Lai izvairītos no sliktiem mazgāšanas rezultātiem nepietiekama ūdens daudzuma dēļ, velas mašina pagaidīs, līdz tvertnē būs pietiekami daudz ūdens. Pēc tam taimera rādītājs atsāks laika atskaiti.*
- Taimeris var apstāties ūdens sakarsēšanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr velas mašina nebūs sasniegusi izvēlēto temperatūru.*
- Taimeris var apstāties velas izgriešanas laikā. >>> *Dēļ nevienmērīga velas sadalījuma tvertnē var tikt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.*

INFORMĀCIJA

Lai netiktu nodarīti bojājumi velas mašīnai vai apkārtējai videi, velas mašina nepārslēdzas uz velas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

No mazgāšanas līdzekļa atvilktnes nāk laukā putas.

- Tiek izmantots pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. >>> *Samaisiet 1 tējkaroti mikstinātāja ar 1/2 litru ūdens un ielejiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes galvenajā nodalījumā.*

INFORMĀCIJA

Ievietojiet mazgāšanas līdzekli velas mašīnā atbilstoši programmai un maksimālajam velas ielādes daudzumam, kas norādīts „Programmu un patēriņa tabulā”. Izmantojot papildu ķīmiskos līdzekļus (traipu tīrītājus, balinātājus utt.), samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Programmas beigās veļa būs slapja

- Iespējams, pārāk liela izmantotā mazgāšanas līdzekļa daudzuma dēļ izveidojušās pārāk lielas putas un aktivizēta automātiskā putu absorbcijas sistēma. >>> *Izmantojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.*

INFORMĀCIJA

Lai netiktu nodarīti bojājumi velas mašīnai vai apkārtējai videi, velas mašina nepārslēdzas uz velas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

BRĪDINĀJUMS

Ja esat ievērojis šajā sadaļā dotos norādījumus, tomēr nevarat novērst problēmu, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats salabot nestrādājošo iekārtu.

